



(\*)  
INFCIRC/254/Rev.1/Part 2

April 1993

GENERAL Distr.

ARABIC

Original: ENGLISH, FRENCH,  
RUSSIAN and SPANISH

# الوكالة الدولية للطاقة الذرية

## نشرة اعلامية

مراسلات من بعض الدول الأعضاء بشأن المبادئ التوجيهية  
لتصدير المواد والمعدات والتكنولوجيا النووية

### عمليات النقل لمواد نووية ذات استخدام مزدوج

- ١ تلقى المدير العام مذكرات شفوية بتاريخ ١٥ أيار/مايو ١٩٩٣ من الممثلين المقيمين لدى الوكالة لكل من الاتحاد الروسي، وأسبانيا، واستراليا، والمانيا، وأيرلندا، وایطاليا، وبليجيكا، وبولندا، والبرتغال، والجمهورية الاتحادية التشيكية والسلوفاكية، والدانمرك، ورومانيا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وفنلندا، وكندا، ولوكسمبورغ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنمسا، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليونان فيما يتعلق بتصدير المواد والمعدات والتكنولوجيا النووية.
- ٢ والفرز من هذه المذكرات الشفوية توفير معلومات عن المبادئ التوجيهية التي وضعتها الحكومات بشأن عمليات نقل المعدات والمواد النووية ذات الاستخدام النووي المزدوج، والتكنولوجيا المتصلة بها.
- ٣ وعلى ضوء الرغبة التي أبديت في نهاية كل مذكرة شفوية، أرفقت مع هذه الوثيقة نصوص المذكرات الشفوية.

(\*) عندما صدرت هذه الوثيقة أصلًا في ..... ١٩٩٣، كان تذييل المرفق متاحاً باللغة الانجليزية فقط. وهذا التذييل متاح الآن أيضًا باللغة ..... ويجري إعادة إصدار الوثيقة بكاملها بالمعيفة .....



## المرفق

### المذكرة الشفوية

تهدي البعثة الدائمة لـ [الدولة العضو] لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية تحياتها إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ويشرفها أن توفر معلومات عن سياسات وممارسات حكومتها في ما يتعلق بالمصادرات النووية.

وقد قررت حكومة [الدولة العضو]، عند النظر في نقل المعدات والمواد النووية ذات الاستخدام المزدوج، والتكنولوجيا المتصلة بها، أنها سوف تعمل وفقاً لاحكام الوثائق المرفقة.

وحكومة [الدولة العضو]، بتوصلها إلى هذا القرار، إنما تدرك تماماً الحاجة إلى الأسهام في التنمية الاقتصادية مع تفادي الأسهام بأي صورة في أخطار انتشار الأسلحة النووية أو أي جهاز متفجرة نووية أخرى، وال الحاجة إلى ابعاد تأكيدات عدم الانتشار من مجال المنافسة التجارية.

وسوف تنفذ حكومة [الدولة العضو] هذه الوثائق فيما يتعلق بالتجارة مع الاتحاد الأوروبي على ضوء التزاماتها كدولة عضو في ذلك الاتحاد<sup>(\*)</sup>.

وتأمل حكومة [الدولة العضو] أن تقرر حكومات أخرى وضع سياساتها التمهيدية فيما يتعلق بالمعدات والمواد النووية ذات الاستخدام المزدوج، والتكنولوجيا المتصلة بها على أساس هذه الوثائق.

وترجو حكومة [الدولة العضو] من المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية تعميم نص هذه الرسالة والوثائق المعنية على جميع الحكومات الأعضاء للاطلاع عليها، تعبيراً عن تأييد حكومة [الدولة العضو] لأهداف عدم الانتشار التي وضعتها الوكالة، ولأنشطتها الرقابية.

وتفتتم البعثة الدائمة لـ [الدولة العضو] هذه المناسبة لتأكيد للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية أسمى تقديرها.

---

(\*) أخذت هذه الفقرة من المذكرات الشفوية الواردة من أعضاء الاتحاد الأوروبي.



## الملحق

**مبادئ توجيهية لعمليات نقل المعدات والمواد النووية ذات الاستخدام المزدوج، والتكنولوجيا المتصلة بها**

### المقدمة

-١ لتفادي انتشار الأسلحة النووية، كان معروضاً أمام الموردين إجراءات تتعلق ببنقل معدات ومواد معينة، والتكنولوجيا المتصلة بها، والتي يمكن أن تسهم بدرجة كبيرة في "نشاط يتعلق بال التجارب النووية" أو "نشاط يتعلق بدورة الوقود النووي لا يخضع للضمانات" وفي هذا المدد، اتفق الموردون على ما يلي من مبادئ وتعريف مشتركة، وقائمة المعدات والمواد والتكنولوجيا المتصلة بها لأغراض مراقبة المصادرات. ولم توضع هذه المبادئ التوجيهية لعرقلة التعاون الدولي طالما أن هذا التعاون لن يسهم في نشاط يتعلق بالتجارب النووية أو في نشاط يتعلق بدورة الوقود النووي لا يخضع للضمانات. ويعتمد الموردون تنفيذ المبادئ التوجيهية وفقاً للتشريع الوطني والالتزامات الدولية ذات الصلة.

### المبدأ الأساس

-٢ ينفي الموردين إلا يأذنوا بعمليات نقل المعدات أو المواد أو التكنولوجيا المتصلة بها والمبينة في المرفق:

-- لاستخدامها في دولة غير حائزة لأسلحة نووية في نشاط يتعلق بالتجارب النووية أو نشاط يتعلق بدورة الوقود النووي لا يخضع للضمانات،

-- أو بشكل عام عندما يكون هناك خطر للتحريف لا يمكن قبوله، أو عندما تتعارض عمليات النقل مع هدف تفادي انتشار الأسلحة النووية.

### شرح المطالبات

-٣ (١) يشمل "النشاط المتعلقة بالتجارب النووية" كل ما يجري من بحوث أو استحداث أو تصميم أو انتاج أو تشيد أو اختبار أو صيانة تتعلق بأي جهاز متفجر نووي أو بمكوناته أو نظمه الفرعية.

(ب) يشمل "النشاط المتعلق بدورة الوقود النووي والذى لا يخضع للضمانات" كل ما يجري من بحوث أو استحداث أو تصميم أو انتاج أو تشييد أو تشغيل أو ميائة تتعلق بأى مفاعل أو مرفق حرج، أو مصنع تحويل، أو مصنع انتاج، أو مصنع اعادة معالجة، أو مصنع لفصل نظائر المواد المدرية أو المواد الانشطارية الاخرى، أو منشأة خزن منفصلة عندما لا يكون هناك التزام بقبول ضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية على المرافق أو المنشآت ذات الصلة، القائمة أو المقبلة، وعندما تحتوي على أي مادة مصدرية أو مادة انشطارية خاصة، أو تتتعلق بأى محطة لانتاج الماء الثقيل عندما لا يكون هناك التزام بقبول ضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية على أي مادة نووية تنتج عن أي كمية من الماء الثقيل الذي تتجه هذه المحطة، أو تستخدم في نشاط يتعلق بهذا الماء الثقيل، أو في حالة عدم تنفيذ هذا الالتزام.

#### وضع اجراءات الترخيص للمصادرات

ـ ٤ـ ينفي للموردين وضع اجراءات الترخيص للمصادرات لاغراض نقل المعدات والمواد والتكنولوجيا المتعلقة بها المبينة في المرفق. وينفي أن تتضمن هذه الاجراءات تدابير لانفاذ في حالة المخالفات. وعند النظر في أمر الترخيص لعمليات النقل هذه، ينفي للموردين مراعاة الحكمة عند تطبيق المبدأ الأساسي، ووضع العوامل ذات الصلة في الاعتبار، ومن بينها:

(ا) ما اذا كانت الدولة المترقبة طرفا في معاهدة عدم الانتشار أو في معاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية (معاهدة تلاتيلوكو)، أو في أي اتفاق دولي مماثل وملزم قانوناً لعدم انتشار الأسلحة النووية، ولديها اتفاق ضمانات مع الوكالة ساري المفعول، وقابل للتطبيق على جميع انشطتها النووية السلمية؛

(ب) وما اذا كانت الدولة المترقبة التي ليست طرفا في معاهدة عدم الانتشار أو في معاهدة تلاتيلوكو أو في أي اتفاق دولي مماثل وملزم قانوناً لعدم انتشار الأسلحة النووية، لديها أي مرافق أو منشآت مدرجة في الفقرة ٢(ب) أعلاه يجري تشغيلها أو تصميمها أو تشييدها ولا تخضع لضمانات الوكالة، أو لن تخضع لهذه الضمانات؛

(ج) وما اذا كانت المعدات أو المواد أو التكنولوجيا المتعلقة بها المراد نقلها ملائمة للاستخدام النهائي المعلن، وما اذا كان هذا الاستخدام النهائي المعلن ملائماً للمستخدم النهائي؛

(د) وما اذا كانت المعدات أو المواد أو التكنولوجيا المتمللة بها المراد نقلها سوف تستخدم في اجراء بحوث أو استحداث أو انتاج أو تشيد أو تشغيل أو ميائة تتصل بأي مرافق لاعادة المعالجة أو للاشراف،

(هـ) وما اذا كانت الاجراءات والبيانات والسياسات الحكومية للدولة المتلقية تؤيد عدم الانتشار، وما اذا كانت الدولة المتلقية تتمثل لتعهداتها الدولية في مجال عدم الانتشار،

(و) وما اذا كانت الدول المتلقية تقوم بأنشطة مشتريات مصرية أو غير قانونية،

(ز) وما اذا كان لم يؤذن لعملية النقل الى المستخدم النهائي، أو ما اذا كان المستخدم النهائي قد انحرف بعملية نقل سبق الترخيص بها نحو اغراض لا تتفق مع المبادئ التوجيهية.

#### شروط عمليات النقل

-٥- عند اتخاذ قرار بأن عملية النقل لن تشكل أي خطر للتحريف لا يمكن قبوله، وفقا للمبدأ الأساسي، ولتحقيق أهداف المبادئ التوجيهية، ينبغي للمورد الحصول على ما يلي قبل الاذن لعملية النقل، وبطريقة تتفق مع القوانين والممارسات الوطنية المعامل بها لديه:

(أ) بيان من المستخدم النهائي يحدد الاستخدامات وموقع الاستخدام النهائي لعمليات النقل المقترحة،

(ب) وتأكيد يعلن صراحة أن النقل المقترح أو أي جزء منه لن يستخدم في أي نشاط يتعلق بالمتغيرات النحوية أو نشاط يتعلق بدورة الوقود النموي غير خاضع للضمانات.

#### حقوق الموافقة على عمليات اعادة النقل

-٦- قبل الاذن بنقل المعدات أو المواد أو التكنولوجيا المتمللة بها المبينة في المرفق الى بلد لا يلتزم بالمبادئ التوجيهية، ينبغي للموردين الحصول على تأكيدات تقضي بأن يحمل هذا البلد على موافقتهم، بطريقة تتفق مع القوانين والممارسات الوطنية المعامل بها لديهم، قبل القيام بأي عملية اعادة نقل الى بلد ثالث للمعدات أو المواد أو التكنولوجيا المتمللة بها، أو لأي جزء منها.

### أحكام ختامية

- ٧ يحتفظ المورد لنفسه بتقرير ما إذا كانت المبادئ التوجيهية تتنطبق على  
أصناف أخرى ذات أهمية بالإضافة إلى تلك الأصناف المبينة في المرفق، وما  
إذا كانت هناك شروط أخرى تتنطبق على عملية النقل ويرى أنها ضرورية،  
بالإضافة إلى تلك الشروط المنصوص عليها في الفقرة ٥ من المبادئ  
التوجيهية.
- ٨ دعما لفعالية تنفيذ المبادئ التوجيهية، ينبغي للموردين، عند الضرورة  
وحسب الاقتضاء، أن يتبادلوا المعلومات ذات الصلة وأن يتشاوروا مع الدول  
الآخرى التي تلتزم بالمبادئ التوجيهية.
- ٩ لمملحة السلم والأمن الدوليين، سوف يكون انضمام جميع الدول إلى المبادئ  
التوجيهية موضع ترحيب.

## **مرفق**

**قائمة المعدات والمواد النووية ذات الاستخدام المزدوج،  
والتكنولوجيا المتصلة بها**

ملحوظة: النظام الدولي للوحدات (SI) مستخدم في هذا المرفق. وفي موضع كثيرة، ترد الكمية المادية التقريرية المكافئة بالوحدات الانجليزية بين قوسين، بعد الكمية المبينة بوحدات النظام الدولي (SI). وفي جميع الأحوال ينبغي اعتبار الكمية المادية المعرفة بوحدات النظام الدولي بأنها القيمة الرسمية للضوابط الموس بـها. بينما بعض باراترات الآلات المكنية معطاة بوحداتها التقليدية، وهي ليست وحدات دولية.

### ملحوظة عامة

تنطبق الفقرات التالية على قائمة المعدات والمواد النووية ذات الاستخدام المزدوج، والتكنولوجيا المتعلقة بها.

-١ يشمل وصف أي صنف من الأصناف الواردة في القائمة ذلك الصنف في حالته الجديدة أو المستعملة.

-٢ في حالة عدم ورود آلية موامفات أو خصائص محددة في وصف أي صنف من الأصناف الواردة في القائمة، يعتبر الوصف شاملاً لذلك الصنف بكافة أنواعه. والتفسيرات الخاصة بالفئات المختلفة هي للتيسير فقط من الناحية المرجعية ولا تخل بتفسير التعريفات المتصلة بكل صنف.

-٣ ينبغي لا ينتفي الهدف من هذه الضوابط من جراء نقل أي صنف غير خاضع للضوابط (بما في ذلك المصانع) يتضمن واحداً أو أكثر من المكونات الخاضعة للضوابط إذا كان المكون أو المكونات الخاضعة للضوابط تشكل عنصراً من العناصر الرئيسية للصنف، ويمكن من الناحية العملية نقلها أو استخدامهما في أغراض أخرى.

#### ملحوظة:

عند البت فيما إذا كان المكون أو المكونات الخاضعة للضوابط تشكل عنصراً رئيسياً، يتبعين على الحكومات أن تضع في الاعتبار عوامل الكمية والقيمة والمعرفة التكنولوجية وغيرها من الظروف الاستثنائية التي قد تؤكّد أن المكون أو المكونات الخاضعة للضوابط تشكل عنصراً من العناصر الرئيسية للصنف الذي يجري شراؤه.

-٤ ينبغي لا ينتفي الهدف من هذه الضوابط من جراء نقل أجزاء المكونات، ويتعين على كل حكومة أن تتخذ الإجراء الذي تراه مناسباً لبلوغ هذا الهدف، وأن توافق التماش تعریف عملي لأجزاء المكونات يمكن استخدامه من جانب جميع الموردين.

### ضوابط التكنولوجيا

ستخضع عملية نقل "التكنولوجيا" المرتبطة ارتباطاً مباشراً بأي صنف من الأصناف الواردة في القائمة لنفس القدر من الفحص والرقابة الذي تخضع له المعدات ذاتها، وفقاً لما تسمح به التشريعات الوطنية.

لا تنطبق ضوابط نقل "التكنولوجيا" على المعلومات التي تدخل ضمن "الملكية العامة".  
ولا تنطبق على "البحوث العلمية الأساسية".

ملحوظة: يتضمن البند المتعلق بالآلات المكنية ضوابط محددة فيما يتعلق  
بالتكنولوجيا.

#### مذكرة تفاصيل

الموافقة على تصدير أي صنف من الأصناف الواردة في القائمة تشمل أيضا السماح بتصدير  
الحد الأدنى من التكنولوجيا المطلوبة لتركيب وتشغيل وصيانة وأصلاح ذلك الصنف، لنفس  
المستخدم النهائي.

## التعاريف

**"التكنولوجيا"** - تعني المعلومات المحددة اللازمة "الاستحداث" أو "الإنتاج" أو "استخدام" أي صنف من الأصناف الواردة في القائمة. ويمكن أن تكون هذه المعلومات على شكل "بيانات تقنية" أو "مساعدة تقنية".

**"البحوث العلمية الأساسية"** - تعني الأعمال التجريبية أو النظرية التي يجري الاطلاع بها بصفة رئيسية لاكتساب معرفة جديدة بالمبادئ الأساسية للظواهر والشاهد العملية دون أن تكون موجهة أساساً لتحقيق هدف عملي محدد أو غاية محددة.

**"الاستحداث"** يتعلق بجميع مراحل ما قبل "الإنتاج" مثل:

- التصميم
- بحوث التصميم
- تحليل التصميم
- مفاهيم التصميم
- تجميع وختبار النماذج الأولية
- خطط الانتاج التجريبية
- بيانات التصميم
- عملية تحويل بيانات التصميم الى منتج
- تصميم الاشكال
- التصميم التكاملى
- الترتيبات النسقية

**"ضمن الملكية العامة"** - تعني في هذا السياق التكنولوجيا التي أتيحت دون وضع أي قيود على نشرها على نطاق أوسع. (القيود المتعلقة بحقوق النشر لا تخرج التكنولوجيا من نطاق الملكية العامة)

**"الإنتاج"** - يعني جميع مراحل الانتاج مثل:

- التشيد
- هندسة الانتاج
- التصنيع
- الادماج
- التجميع (التركيب)
- التفتيش
- الاختبار
- ضمان الجودة

"البرامج الحاسبية المصممة تتميما خاما" الحد الأدنى من "نظم التشغيل" و "النظم التشخيصية" و "نظم الميائة" و "برامج التطبيق" التي يلزم تنفيذها في معدات معينة لأداء الوظيفة التي صممت من أجلها. ولكن يتسنى للمعدات الأخرى غير المؤهلة أداء الوظيفة ذاتها، فإنه يلزم:

- (أ) تعديل هذا "البرنامج"
- (ب) أو إضافة "برامح"

"المساعدة التقنية" - قد تأخذ "المساعدة التقنية" أشكالاً مثل: التعليم، والمهارات، والتدريب، والمعرفة العملية، والخدمات الاستشارية.  
ملحوظة: قد تنطوي "المساعدة التقنية" على نقل "بيانات تقنية".

"البيانات التقنية" - قد تأخذ البيانات التقنية أشكالاً مثل المخططات والخرائط والرسوم البيانية والنماذج والمعادلات والتمثيمات الهندسية والمواصفات والكتيبات والتعليمات المكتوبة أو المسجلة في أدوات أو أجهزة أخرى مثل الأسطوانات أو الشريطة أو ذاكرة القراءة فقط.

"الاستخدام" - يعني التشغيل، والتركيب (بما في ذلك التركيب في الموقع)، والصيانة (الفحص)، والصلاح، والترميم، والتجديد.

## محتويات المرفق

|           |   |        |
|-----------|---|--------|
|           | المعدات الصناعية  | - ١    |
| ١-١ ..... | آلات مولدة للحركة الدورانية وآلات مولدة للتدفق .....                      | - ١-١  |
| ١-١ ..... | وحدات "التحكم العددي" - الآلات المكنية .....                              | - ٢-١  |
| ١-١ ..... | نظم التفتيش البعدية .....   | - ٣-١  |
| ٤-١ ..... | أفران حشية خواصية .....   | - ٤-١  |
| ٤-١ ..... | مكابس متوازنة التضاغط .....   | - ٥-١  |
| ٤-١ ..... | الروبوتات وأدوات الامتحابة النهائية .....                                 | - ٦-١  |
| ٦-١ ..... | معدات اختبار الاهتزاز .....   | - ٧-١  |
| ٦-١ ..... | الأفران - معدات إعادة الصهر القوية والأشعة الالكترونية<br>والبلازما ..... | - ٨-١  |
|           | المواد  | - ٢    |
| ١-٢ ..... | الألومنيوم ذو القوة العالية .....   | - ١-٢  |
| ١-٢ ..... | البريليوم .....   | - ٢-٢  |
| ١-٢ ..... | البزموث (ذو النقاوة العالية) .....  | - ٣-٢  |
| ١-٢ ..... | البورون (المشري نظيريا في البورون-١٠) .....                               | - ٤-٢  |
| ١-٢ ..... | الكلسيوم (ذو النقاوة العالية) .....                                       | - ٥-٢  |
| ١-٢ ..... | ثالث فلوريد الكلور .....  | - ٦-٢  |
| ١-٢ ..... | بوتقات مصنوعة من مواد مقاومة للمعادن الاكتينية السائلة ..                 | - ٧-٢  |
| ٢-٢ ..... | مواد ليفية وخيطية .....   | - ٨-٢  |
| ٣-٢ ..... | الهفتنيوم .....   | - ٩-٢  |
| ٣-٢ ..... | الليثيوم (المشري نظيريا بالليثيوم-٦) .....                                | - ١٠-٢ |
| ٣-٢ ..... | المفنتسيوم (ذو النقاوة العالية) .....                                     | - ١١-٢ |
| ٣-٢ ..... | فولاذ التقوية ذو القوة العالية .....                                      | - ١٢-٢ |
| ٣-٢ ..... | الراديوم .....  | - ١٣-٢ |
| ٤-٢ ..... | سبائك التيتانيوم .....  | - ١٤-٢ |
| ٤-٢ ..... | التنجستن .....  | - ١٥-٢ |
| ٤-٢ ..... | الزركونيوم .....  | - ١٦-٢ |
|           | معدات ومكونات الفصل النظيري لليورانيوم                                    | - ٣    |
| ١-٣ ..... | خلايا الكتروليتية لانتاج الفلورين .....                                   | - ١-٣  |
| ١-٣ ..... | معدات دوارة ووصلات منفافية .....  | - ٢-٣  |
| ١-٣ ..... | آلات التوازن المتعددة الامطع بالطرد المركزي .....                         | - ٣-٣  |

|           |   |
|-----------|---|
| ٢-٣ ..... | آلات لف الأسلاك ..... -٤-٣  |
| ٢-٣ ..... | مغيرات التردد ..... -٥-٣  |
| ٣-٣ ..... | الليزر، ومضخمات الليزر، والمذبذبات ..... -٦-٣                                 |
| ٤-٣ ..... | المطيافات الكتليلية ومصادر أيونات المطياف الكتليلي ..... -٧-٣                 |
| ٥-٣ ..... | أجهزة قيام الضغط، مقاومة للماء ..... -٨-٣                                     |
| ٦-٣ ..... | صمامات، مقاومة للماء ..... -٩-٣   |
| ٦-٣ ..... | مغنطيسات كهربائية ملفية فائقة التوصيل ..... -١٠-٣                             |
| ٦-٣ ..... | مضخات تفريغ ..... -١١-٣   |
| ٦-٣ ..... | مصادر للتيار الكهربائي المباشر بقدرة عالية (١٠٠ فولط أو أكثر) ..... -١٢-٣     |
| ٦-٣ ..... | مصادر للتيار الكهربائي المباشر ذات فولطية عالية (٣٠ فولط أو أكثر) ..... -١٣-٣ |
| ٧-٣ ..... | أجهزة مغناطيسية كهربائية لفعلم النظائر ..... -١٤-٣                            |

معدات متعللة بعمانع انتاج الماء الشقيل (بخلاف الاصناف الواردة في  
قائمة المواد الحساسة)

|           |  |
|-----------|--|
| ١-٤ ..... | عبوات خاصة لفعلم الماء ..... -١-٤                        |
| ١-٤ ..... | مضخات لأcidات البوتاسيوم / الأمونيا السائلة ..... -٢-٤   |
| ١-٤ ..... | أعمدة أحواض تبادل الماء وكبريتيد الهيدروجين ..... -٣-٤   |
| ١-٤ ..... | أعمدة تقطير الهيدروجين على درجات حرارة منخفضة ..... -٤-٤ |
| ٢-٤ ..... | محولات توليف الأمونيا أو مفاعلات التوليف ..... -٥-٤      |

-٥  
معدات استحداث نظم التفجير الضاغط

|           |   |
|-----------|---|
| ١-٥ ..... | معدات الأشعة الصينية اليومية ..... -١-٥   |
| ٢-٥ ..... | أجهزة اطلاق متعددة المراحل تعمل بالفالفات الخفيفة/أجهزة اطلاق فائقة السرعة ..... -٢-٥ |
| ٢-٥ ..... | كاميرا المرأة ذات الحركة الدورانية الميكانيكية ..... -٣-٥                             |
| ٢-٥ ..... | الكاميرات الصريحة المؤطرة والصمامات الالكترونية ..... -٤-٥                            |
| ٣-٥ ..... | أجهزة متخصصة لإجراء التجارب الهيدرودينامية ..... -٥-٥                                 |

-٦  
المتفجرات والمعدات المتعلقة بها

|           |   |
|-----------|---|
| ١-٦ ..... | المفجريات ونظم البدء المتعددة النقاط ..... -١-٦ |
| ١-٦ ..... | المكونات الالكترونية لاطقم الاطلاق ..... -٢-٦   |
| ٢-٦ ..... | -١-٢-٦ - أجهزة التشغيل والتحويل ..... -٢-٦      |
| ٢-٦ ..... | -٢-٣-٦ - المكثفات ..... -٣-٦                    |

|                                      |  |        |
|--------------------------------------|--|--------|
| ٣-٦                                  | أطقم الأطلاق ونابضات التيار العالي الم antagonist لها<br>(المفجرات المحكومة) ..... | -٣-٦   |
| ٣-٦                                  | متفجرات عالية الكفاءة صالحة للاستخدام النووي .....                                 | -٤-٦   |
| معدات ومكونات التجريب النووي         |  | -٧     |
| ١-٧                                  | مرسمات التدبيبات .....   | -١-٧   |
| ١-٧                                  | صمامات المضاعفات الفوئية .....   | -٢-٧   |
| ١-٧                                  | نابضات (ذات سرعة عالية) .....  | -٣-٧   |
| معدات أخرى                           |  | -٨     |
| ١-٨                                  | نظم مولدات النيوترونات .....   | -١-٨   |
| ١-٨                                  | معدات عامة متملة بالمجال النووي .....  | -٢-٨   |
| ١-٨                                  | أجهزة المناولة عن بعد .....  | -١-٢-٨ |
| ١-٨                                  | نوافذ التدريع الاشعاعي .....   | -٢-٣-٨ |
| ١-٨                                  | الكاميرات التلفزيونية المقاومة للأشعاعات .....                                     | -٣-٣-٨ |
| ١-٨                                  | التربيتيوم، ومركبات التربيتيوم، وخلط من هذه المركبات .....                         | -٣-٨   |
| ١-٨                                  | مرافق أو مصانع التربيتيوم، ومكوناتها .....   | -٤-٨   |
| ٢-٨                                  | مواد حفازة كربونية مبلترة .....  | -٥-٨   |
| ٢-٨                                  | الهليوم - ٣ .....  | -٦-٨   |
| ٢-٨                                  | النويدات المشعة الباعثة للاشعة الألفية .....                                       | -٧-٨   |
| مواصفات تفصيلية للالات المكنية ..... |  | الف-١  |
| تدليل:                               |  |        |



## مرفق

### قائمة المعدات والمواد التنوية ذات الاستخدام المزدوج، والتكنولوجيا المتصلة بها

#### ـ ١- المعدات الصناعية

- ١-١- آلات مولدة للحركة الدورانية (Spin-forming) وآلات مولدة للتدفق : (flow-forming)
- (١) يمكن تجهيزها، وفقاً للمواصفات التقنية للمصنع، بوحدات "التحكم العددي" أو بمراقبة حاسبية؛
- (ب) ذات محورين أو أكثر يمكن تنسيقها في آن واحد لفرض "التحكم الكنتوري"؛

وقوالب تشكيل الأجهزة الدوارة الدقيقة المصممة لتشكيل الأجهزة الاسطوانية الدوارة بقطر داخلي يتراوح ما بين ٧٥ مم (٣ بوصات) و ٤٠٠ مم (١٦ بوصة) والبرامج الحاسوبية المصممة خصيصاً لذلك.

ملحوظة: الآلات الوحيدة المولدة للحركة الدورانية التي يشملها هذا البند هي تلك التي تجمع بين وظيفتي توليد الحركة الدورانية وتوليد التدفق.

- ٢-١- وحدات "التحكم العددي"، و "لوحات مراقبة الحركة" المصممة خصيصاً لتطبيقات "التحكم العددي" فيما يتعلق بالآلات الميكانيكية، والآلات الميكانيكية "المراقبة عددياً"، و "البرامج الحاسوبية" المصممة خصيصاً لها والتكنولوجيا المرتبطة بها على النحو التالي.

ترد في التذييل المواصفات التفصيلية للمعدات.

- ٢-٢- آلات أو أجهزة أو نظم التفتيش البعدية والبرامج الحاسوبية المصممة خصيصاً لها، ترد على النحو التالي:

- (١) آلات التفتيش البعدية المراقبة حاسبياً أو عددياً والتي تتسم بالخصائص التاليتين:

- (١) ذات محورين أو أكثر؛  
 (٢) "لا محققة قياس" بطول بعدي واحد يساوي (٣٥ + ١٠٠٠ ل/ل)
- ميكرومتر أو يقل (يزيد) عنها. وتحتبر بمسار "بدقة" تقل (تزيد) عن ٣٠ ميكرومتر (ل تمثل الطول المقيس بالمليimetres) (المرجع الجزءان ١ و ٢ من 2617 VDI/VDE،

(ب) أجهزة قياس الازاحة الخطية والزاوية على النحو التالي:

- (١) أجهزة القياس الخطية التي تتسم بأي من الخواص التالية:  
 ١١) نظم القياس من النوع غير الملائم "تحليل" يساوي أو يقل (يزيد) عن ٣٠ ميكرومتر في حدود مدى قياس أقصاه ٣٠ مم؛  
 ١٢) أو نظم المحولات التفاضلية المتفايرة الخطية (LVDT) التي تتسم بالخاصيتين التاليتين:  
 (ألف) "خطية" تساوي أو تقل (تزيد) عن ١٪ في حدود مدى قياس أقصاه ٥ مم؛  
 (باء) وانحراف يساوي أو يقل (يزيد) عن ١٪ في اليوم في درجات الحرارة القياسية المحيطة بغرفة الاختبار التي تبلغ  $\pm 1$  كلفين؛  
 ١٣) أو نظم القياس التي تتسم بالخاصيتين التاليتين:  
 (ألف) تحتوي على "ليزر"؛  
 (باء) وتحتفظ لمدة ١٢ ساعة على الاقل، في مدى حرارة يعادل  $\pm 1$  كلفين، ودرجات حرارة قياسية وضفت قياسياً:  
 (١) بقدرة "تحليل" يتجاوز نطاقها الكامل ب ٣٠ ميكرومتر أو يزيد،  
 (٢) و "لا محققة قياس" تساوي أو تقل (تزيد) عن (٣٠ + ٣٠٠٠ ل/ل) ميكرومتر (ل تمثل الطول المقيس بالمليimetres)؛ باستثناء منظومات قياس التداخل بدون ارجاع ذاتي أو مفتوح، والتي تحتوي على "ليزر" لقياس أخطاء الحركة الانزلاقية للآلات المكنية أو آلات التفتيش البعدي أو مشيلاتها؛  
 (٣) أجهزة قياس زاوي ذات "انحراف موضعي زاوي" يساوي أو يقل (يزيد) عن ٣٥٠٠ درجة؛

**ملحوظة:** لا يسري البند الفرعى (٢)(ب) من هذا البند على الأجهزة البصرية مثل موجهات الأشعة الآوتوماتية التي تستخدم الضوء الموجة لكشف الازاحة الزاوية للمرايا.

(ج) نظم التفتيش الزاوي الخطى المتزامن للأغلفة نصف الكروية التي تتسم بالخاصيتين التاليتين:

(١) "لا محققة قياس" بطول أي محور خطى تساوى أو تقل (تزيد) عن ٣٥ ميكرومتر لكل ٥ مم؛

(٢) و "انحراف موضعى زاوي" يساوى أو يقل عن ٣٠ درجة.

**ملحوظة:** تشمل البرامج الحاسوبية المممة خصيصاً للنظم السوارد وصفها في الفقرة (ج) من هذا البند برامج لقياسات المتزامنة لسمك ومحيط الجدار.

**ملحوظة تقنية ١:** تخضع الآلات المكنية التي يمكن استخدامها كآلات قياس للضوابط اذا كانت تستوفى او تتجاوز المعايير المخصصة لوظائف الآلات المكنية او وظائف آلات القياس.

**ملحوظة تقنية ٢:** تخضع الآلة الوارد ذكرها في هذا الجزء ٣-١ للضوابط اذا كانت تتجاوز عتبة المراقبة في أي موضع ضمن مداها التشغيلي.

**ملحوظة تقنية ٣:** يرد وصف المسار المستخدم في تحديد لا محققة القياس لنظام تفتيش بعدى في الأجزاء ٢ و ٣ و ٤ من 2617 VDI/VDE.

**ملحوظة تقنية ٤:** جميع بارامترات قيم القياس في هذا البند تمثل قيمة بالزائد/الناقص، اي لا تمثل النطاق الاجمالي.

"**لا محققة القياس**"  
البارامتر المميز الذي يحدد في أي مدى تقريري من قيمة الناتج تكمن القيمة الصحيحة للكمية المتفيرة القابلة للقياس بنسبة ثقة ٩٥٪. ويشمل الانحرافات المتكررة غير الممححة، والفوتوس (البؤرة) غير الممححة، والانحرافات العشوائية (المرجع: VDI/VDE 2617).

"**التحليل**"  
أقل زيادة لجهاز القياس، وأقل الأجزاء اهمية بالنسبة للأجهزة الرقمية  
(المرجع ANSI B-89.1.12).

"**الخطية**"  
(تقاس عادة بمقاييس اللا خطية) هي أقصى انحراف للخاصة الفعلية (متوسط قراءات القياسات العليا والقياسات السفلية)، ايجاباً او سلباً، عن خط مستقيم متواجد في موضع يتيح له معادلة أقصى انحرافات وتقليلها الى الحد الأدنى.

**"الانحراف الموضعي الزاوي"**

أقصى اختلاف بين الموضع الزاوي والموضع الزاوي الفعلي المقيد بدقة بالغة بعد انحراف لوحدة تحميل قطعة الشفل عن موضعها الأصلي (المرجع: VDI/VDE 2617 "لوحة التحميل الدوارة للات القياس المنعك").

-٤-١  
أفران حشية خوائية أو أفران حشية ذات بيئة محكومة (غاز خامل) قادرة على العمل في درجات حرارة تتجاوز ٨٥٠ درجة مئوية ومجهزة بملفات حشية قطرها ٦٠٠ مم (٢٤ بوصة) أو أقل، ومنابع قدرة مصممة خصيصاً للافران الحشية التي تعمل بقدرة ٥ كيلواط أو أكثر.

ملحوظة تقنية: لا يسري هذا البند على الأفران المصممة لتجهيز رقاقات أشباه الموملات.

-٥-١  
"مكابس متوازنة التضاغط" قادرة على احداث ضغط شفل بعد أقصى ٦٩ ميجابسكال (١٠٠٠ باوند في البوصة المربعة) أو أكثر، ولها تجويف حجرة بقطر داخلي تتجاوز ١٥٣ مم (٦ بوصات) وصفات وقوالب مصممة خصيصاً، وضوابط و "برامنج حاسبية مصممة خصيصاً" لها.

ملحوظات تقنية:

(١) البعد الداخلي هو بعد الحجرة التي يتم فيها بلوغ درجة حرارة الشفل وضغط الشفل ولا تشمل المثبتات. ويكون هذا البعد أصغر من القطر الداخلي لحجرة الضغط أو أصغر من القطر الداخلي لحجرة الفرن المعزولة، ويتوقف ذلك على أي حجرة من الاثنين تقع داخل الأخرى.

(٢) "مكابس متوازنة التضاغط"  
معدات لها القدرة على تكييف الضغط داخل تجويف مطلق عن طريق مختلف الوسائل (الفالفازات، أو المسوائل، أو الجزيئات المطلبة أو ما إلى ذلك...) لاحداث ضغط متساو في جميع الاتجاهات داخل التجويف على قطعة الشفل أو المادة.

-٦-١  
"الروبوتات" و "أدوات الاستجابة النهائية" التي تتسم بأحدى الخاماتين التاليتين:

(١) مصممة خصيصاً لتتناسب مع معايير السلامة الوطنية المستخدمة في تناول المتفجرات شديدة الانفجار (كاستيفاء معايير الكود الكهربائي للمتفجرات شديدة الانفجار مثل):

(ب) والمصممة خصيصاً لتقاوم الأشعاعات، أو المقاومة للأشعاعات لتحمل  
أشعاعات أكثر من  $5 \times 10^4$  غرافي (النظام الدولي للموحدات) ( $6 \times 10^6$  راد (النظام الدولي للموحدات))، دون حدوث تدهور في التشغيل؛

وضوابط مصممة خصيصاً و "برامج حاسبية مصممة خصيصاً" لهذا الفرض.

ملحوظات تقنية:

(1) "الروبوتات"

آلية مناولة قد تكون من النوع الذي يعمل في مسار متواصل أو من النوع الذي يملأ بين نقطة وأخرى، وقد تستخدم "أجهزة استشعار" وتتميز بجميع الخصائص التالية:

(أ) متعددة الوظائف؛

(ب) قادرة على وضع المواد أو الأجزاء أو العدد أو الأجهزة الخامة في أماكنها أو توجيهها من خلال حركات متفايرة في حيز ثلاثي الأبعاد؛

(ج) وتضم ثلاثة أو أكثر من أجهزة المؤازرة ذات المنظومات ذاتية الارجاع أو المفتوحة التي قد تشمل محركات تدريج؛

(د) ولها "قابلية على التبرمجة ميسرة للمستخدمين" بواسطة طريقة التعليم/الاسترجاع أو بواسطة حاسب الكتروني يمكن التحكم فيه بمنطق قابل للبرمجة، أي دون تدخل ميكانيكي.

ملحوظة هامة:

التعريف المذكور أعلاه لا يشمل الأجهزة التالية:

(أ) آليات المناولة التي لا يمكن التحكم فيها إلا يدوياً أو بمشغل عن بعد؛

(ب) آليات مناولة ثابتة التواتر، وهي أجهزة تحريك أوتوماتية تعمل وفقاً لحركات مبرمجة مثبتة ميكانيكياً، والبرنامج مقيد ميكانيكيّاً بآدوات وقف ثابتة مثل المسامير أو الكامات، والتواترات الحركية واختيار المسارات أو الزوايا غير قابلة للتغيير أو التبديل بالوسائل الميكانيكية أو الإلكترونية أو الكهربائية؛

(ج) آليات المناولة المتفايرة التواتر المحكومة ميكانيكاً، وهي أجهزة تحريك أوتوماتية تعمل وفقاً لحركات مبرمجة مثبتة ميكانيكياً، والبرنامج مقيد ميكانيكياً بآدوات وقف ثابتة، ولكنها قابلة للتعديل، مثل المسامير أو الكامات، والتواترات الحركية واختيار المسارات أو الزوايا قابلة للتغيير في إطار نمط برنامجي ثابت، وتجرى عن طريق عمليات ميكانيكية فقط، التغييرات أو التعديلات في النمط البرنامجي (كتغير المسامير أو تبديل الكامات مثلاً) في واحد أو أكثر من محاور الحركة؛

- (د) آليات المناولة المتفايرة التوافر غير المحكمة بأجهزة مسوّارة، وهي أجهزة تحريك أوتوماتية تعمل وفقاً لحركات مبرمجة مشبّطة ميكانيكياً. والبرنامج متفاير ولكن التوافر يحدث فقط بواسطة الاشارة الثنائية المنبعثة من أجهزة كهربائية ثنائية مشبّطة ميكانيكياً أو من أجهزة وقف قابلة للتعديل؛
- (هـ) أوناش السرع (Stacker cranes) المعرفة بوصفها نظم مناولة بالاحداثيات الديكارتية والمتنوعة كجزء لا يتجزأ من المفهوف العمودية لصناديق التخزين مصممة للوصول إلى محتويات تلك الصناديق أما للتخزين أو للاسترداد.

- (٢) "أدوات الاستجابة النهائية"  
تشمل "أدوات الاستجابة النهائية"، قوالب التشكيل و "وحدات التزويد بالعدد اللازمة النشطة" وغيرها من العدد المرتبطة بالصفحة القاعدية الموجودة في نهاية ذراع التحكم "للروبوت".
- (٣) التعريف المذكور في (١) أعلاه لا يسري على الروبوتات المصممة خصيصاً للمطبّقات الصناعية غير النووية مثل حجيرات طلاء السيارات.

معدات اختبار الاهتزاز المبرمجة التي تستخدم تقنيات التحكم الرقمية ومنظومات الارجاع الذاتي والقادرة على احداث اهتزاز لنظام بقوة ١٠ غرام متوسط جذر تربيعي أو أكثر من ذلك في مدى يتراوح ما بين ٢٠ و ٢٠٠ هرتز، وقوى منقولة تبلغ ٥٠ كيلو نيوتن (١١ باوند) أو أكثر.

-٨-١  
أفران السبك ومبرد المعادن، الخواصية والمحكمة المضط الجوي، ونظم رصد ومراقبة حاسبية مصممة بشكل خاص و "برامج حاسبية مصممة خصيصاً" لها، وهذه الأفران توجد على النحو التالي:

(١) أفران السبك ومعدات إعادة الصلب القوسية ذات سعات الكترودية قابلة للاستهلاك تتراوح ما بين  $1000 \text{ سم}^3$  و  $3000 \text{ سم}^3$ ، والتي تعمل في درجات حرارة انصهار تتجاوز  $1700$  درجة مئوية.

(ب) أفران صهر بالأشعة الالكترونية، وأفران صهر وتذرية البلازما التي تعمل بقدرة ٥٠ كيلوواط أو أكثر، والتي تعمل في درجات حرارة انصهار تتجاوز  $1300$  درجة مئوية.

## المواد

-٢

- ١-٢ سبائك الألومنيوم القادرة على مقاومة شد نهائية تبلغ ٤٦٠ ميجاباسكال (٤٦٠ + ١٠  $\text{نيوتون}/\text{متر مربع}$ ) أو أكثر في درجة ٣٩٣ كلفين (٢٠ درجة مئوية)، وهي في شكل أنابيب أو أشكال ملبة (بما في ذلك السبائك المشكّلة) بقطر خارجي يتجاوز ٧٥ مم (٣ بوصات)

ملحوظة تقنية: عبارة "قادرة على" تشمل سبائك الألومنيوم قبل المعالجة الحرارية أو بعدها.

- ٢-٣ البريليوم على النحو التالي: المعادن، والسبائك التي يحتوي وزنها على أكثر من ٥٠٪ بريليوم، والمركبات التي تحتوي على البريليوم ومجموعاتها باستثناء:

(أ) الفتحات المعدنية للات الأشعة السينية؛

(ب) أنواع من الأكاسيد على أشكال مصنعة وشبه مصنعة، ومصممة خصيصاً لاجزاء المكونات الالكترونية أو كطبقات تحتية للدواير الالكترونية.

ملحوظة تقنية: تسري هذه الضوابط على النفايات والخردة المحتوية على البريليوم على النحو المعرف هنا.

- ٣-٣ البزموث ذو النقاوة العالية (٩٩,٩٩٪ أو أكثر) ويحتوي على نسبة منخفضة جداً من الغضة (أقل من ١٠ أجزاء في المليون).

- ٤-٤ البورون ومركبات البورون ومزيج من هذه المركبات، والمواد المحمّلة التي تتجاوز نسبة البورون ١٠٪ النظيري فيها ٢٠٪ من المحتوى الاجمالي للبورون بالوزن.

- ٥-٥ الكالسيوم (ذو النقاوة العالية) الذي يحتوي وزنه على أقل من ١٠٠٠ جزء في المليون شوائب معدنية بخلاف المغنيسيوم، ويحتوي على أقل من ١٠ أجزاء في المليون من البورون.

-٦-٦ ثالث فلوريد الكلور.

- ٧-٧ بوتقات مصنوعة من مواد مقاومة للمعادن الاكتينية السائلة، على النحو التالي:

- (ا) بوتقات بسعة تتراوح ما بين ١٥٠ ملليلتر و ٨ لترات ومصنوعة أو مطلية باحدى المواد التالية بنسبة نقافة ٩٨% أو أكثر:
- ١١ فلوريد الكالسيوم،
  - ١٢ زركونات الكالسيوم (الميتازركونات)،
  - ١٣ كبريتيد السيريوم،
  - ١٤ أكسيد الأرببيوم (الأرببيا)،
  - ١٥ أكسيد الهفنيوم (الهفنيا)،
  - ١٦ أكسيد المغنيسيوم،
  - ١٧ سبيكة نيوببيوم - تيتانيوم- تنجلستن نيتريدية (حوالى ٥٠% نيوببيوم، و ٣٠% تيتانيوم و ٣٠ تنجلستن)،
  - ١٨ أكسيد التيربيوم (يتريا)،
  - ١٩ أكسيد الزركونيوم (زركونيا).

- (ب) بوتقات بسعة تتراوح ما بين ٥٠ ملليلتر و ٢ لترات ومصنوعة أو مبطنة بالتنتالوم بنسبة نقافة ٩٩.٩% أو أكثر.

- (ج) بوتقات بسعة تتراوح ما بين ٥٠ ملليلتر و ٢ لترات ومصنوعة أو مبطنة بالتنتالوم (بنسبة نقافة ٩٨% أو أكثر) ومطلية بكربيد أو نيتريد أو بوريد التننالوم (أو أي خليط من تلك المركبات).

- (ا) مواد "ليفية وخيطية" كربونية أو أراميدية لها "معامل نوعي" مقداره  $127 \times 10^7$  متر أو أكثر أو ذات "مقاومة شد نوعية" مقدارها  $325 \times 10^4$  متر أو أكثر. -٨-٢

- (ب) مواد "ليفية وخيطية" زجاجية لها "معامل نوعي" مقداره  $318 \times 10^7$  متر أو أكثر و "مقاومة شد نوعية" مقدارها  $76 \times 10^4$  متر أو أكثر.

- (ج) هيكل مركبة على شكل أنابيب بقطر داخلي يتراوح ما بين ٧٥ مم (٣ بوصات) و ٤٠٠ مم (١٦ بوصة) مصنوعة من "مواد ليافية وخيطية" خاضعة للضوابط المذكورة في (ا) أعلاه.

ملحوظة تقنية:

- (ا) مصطلح "مواد ليافية وخيطية" يشمل المواد الخيطية الاحادية المتميلة، والأوبار المتصلة والشرائط.

(ب) "المعامل النوعي" هو معامل "ينج" بالنيوتن/متر مربع مقسوماً على الوزن النوعي بالنيوتن/متر مكعب عندما يقاس في درجة حرارة  $23 \pm 2$  درجة مئوية ورطوبة نسبية قدرها  $50 \pm 5\%$ .

(ج) "مقاومة الشد النوعية" هي مقاومة الشد النهائية بالنيوتن/متر مربع مقسومة على الوزن النوعي بالنيوتن/متر مكعب عندما يقاس في درجة حرارة  $23 \pm 2$  درجة مئوية ورطوبة نسبية قدرها  $50 \pm 5\%$ .

-٩-٣ الهفنيوم بالشكل التالي: معادن وسبائك ومركبات الهفنيوم التي تحتوي على وزن أكثر من ٦٠٪ من الهفنيوم ومصنوعاته.

-١٠-٤ الليثيوم (المشري نظيرياً باللithium-6) على النحو التالي:

(أ) هيدريدات المعادن أو السبائك التي تحتوي على ليثيوم مشري نظيرياً باللithium-6 بتركيز أعلى من الليثيوم الموجود في الطبيعة (٧٥٪ على أساس نسبة الذرات)؛

(ب) أي مواد أخرى تحتوي على ليثيوم مشري نظيرياً بالlithium-6 (بما فيها المركبات والمواد الممزوجة والمركزة)، باستثناء الليثيوم-6 المدمج في أجهزة قياس الجرعات بالوميض الحراري.

-١١-٤ المغنيسيوم (ذو النقاوة العالية) الذي يحتوي على وزن أقل من ٢٠٠ جزء في المليون من الشوائب المعدنية بخلاف الكالسيوم وأقل من ١٠ جزء في المليون من البورون.

-١٢-٤ فولاذ التقوية القادر على مقاومة شد نهائية مقدارها  $2050 \text{ ميجابسكال} \times 10^9 \text{ نيوتن}/\text{متر مربع}$  ( $300 \text{ طن}/\text{بوصة مربعة}$ ) أو أكثر في درجات حرارة  $293 \text{ كلفين}$  (٢٠ درجة مئوية) باستثناء الاشكال التي لا يتتجاوز فيها البعد الخطى ٧٥ مم.

ملحوظة تقنية: العبارة " قادر على" تشمل فولاذ التقوية قبل المعالجة الحرارية أو بعدها.

-١٣-٤ الراديوم-٢٣٦ باستثناء الراديوم الموجود في الالكترونود الطبيعي.

-١٤-٣ سبائك التيتانيوم القادرة على مقاومة شد نهائية مقدارها ٩٠٠ ميجابسكال (٩٠ × ١٠<sup>٩</sup> نيوتن/متر مربع) (١٣٠،٥٠٠ باوند/بوصة مربعة) أو أكثر، في درجة ٢٩٣ كلفين (٢٠ درجة مئوية) في شكل أنابيب أو أشكال ملبة (بما في ذلك السبائك المشكّلة) بقطر خارجي يتجاوز ٧٥ مم (٢ بوصات).

ملحوظة تقنية: العبارة "قادرة على" تشمل سبائك التيتانيوم قبل المعالجة الحرارية أو بعدها.

-١٥-٤ التنجستن يكون على النحو التالي: أما جزاء مصنوعة من التنجستن أو كربيد التنجستن أو سبائك التنجستن (التي تحتوي على أكثر من ٩٠٪ تنجستن) بكتلة أكبر من ٢٠ كيلوغرام وتماثل اسطواني أجوف (بما في ذلك الأجزاء الاسطوانية) بقطر داخلي أكبر من ١٠٠ مم (٤ بوصات) ولكن أقل من ٣٠٠ مم (١٢ بوصة)، باستثناء الأجزاء المصممة خصيصاً لاستخدامها كأوزان أو كموجبات للاشعاع الجيمية.

-١٦-٣ الزركونيوم يكون على النحو التالي: معادن أو سبائك تحتوي على وزن أكثر من ٥٠٪ زركونيوم، ومركبات يكون فيها معدل محتوى الهفنيوم إلى محتوى الزركونيوم أقل من ١ جزء إلى ٥٠٠ جزء، وزنا، والمنتجات المصنوعة كلها منها، باستثناء الزركونيوم الموجود على شكل رقائق معدنية بسمك لا يتجاوز ١٠ مم (٠٠٤ بوصة).

ملحوظة تقنية: تسري هذه الضوابط على النفايات والخردة التي تحتوي على زركونيوم بالنحو المعرف هنا.

معدات ومكونات الفصل النظيري للبيورانيوم

-٣

-١-٣ خلايا الكتروليتية لانتاج الفلورين بطاقة انتاجية اكبر من ٥٠ جرام فلورين في الساعة.

-٢-٣

-٢-٣ معدات تصنيع وتجميع الأجزاء الدوارة وقوالب تشكيل الوصلات المتفاخيّة والصيغات على النحو التالي:

(أ) معدات تجميع الأجزاء الدوارة لتجميع الأجزاء الأنبوية الدوارة للطارة المركزية الفازية، والعوارض والسدادات الطرفية. وتشمل هذه المعدات قوالب التشكيل الدقيقة والمشابك وآلات التوافق الانكماشي.

(ب) معدات ضبط الأجزاء الدوارة لتصفييف الأجزاء الأنبوية الدوارة للطارة المركزية حول محور مشترك. (ملحوظة: عادة ما تتالف هذه المعدات من مسابير للقياسات الدقيقة متمللة بحاسب يقوم، في مرحلة لاحقة، بضبط حركة مكابس الهواء المضغوط المستخدمة لتصفييف الأجزاء الأنبوية الدوارة).

(ج) قوالب تشكيل الوصلات المتفاخيّة والصيغات لانتاج الوصلات المتفاخيّة أحادية اللبيات (وصلات متفاخيّة مصنوعة من سبائك الالومنيوم فائقه القوة أو من فولاذ التقوية أو المواد الخيطية البالغة القوة). والوصلات المتفاخيّة لها جميع الأبعاد التالية:

(١) القطر الداخلي من ٧٥ مم الى ٤٠٠ مم (من ٣ بومات الى ١٦ بومة)،

(٢) الطول ١٢٧ مم (٥ بومة) أو أكثر،

(٣) عمق الليمة الواحدة أكثر من ٢ مم (٨٠ بومة).

-٣-٣

-٣-٣ آلات التوازن المتعددة الاسطح بالطرد المركزي، الشابة أو المحمولة، الأفقية أو العمودية، على النحو التالي:

(أ) آلات التوازن بالطرد المركزي الممكمة لموازنة الأجهزة الدوارة المرنة التي يبلغ طولها ٦٠٠ مم أو أكثر وتحتاج بجميع الخصائص التالية:

(١) قطر الدوران أو مركز العمود يبلغ ٧٥ مم أو أكثر،

(٢) مقدرة كتليلية من ٩٠ الى ٢٣ كيلو جراما (من ٣ الى ٥ باوند)،

- (٣) توازن سرعة دوران تصل إلى أكثر من ٥٠٠٠ لفة في الدقيقة؛
- (ب) آلات التوازن بالطرد المركزي المصممة لموازنة مكونات الأجهزة الدوارة الاسطوانية الموجفة والتي تتسم بجميع الخصائص التالية:
- (١) قطر مرتكز العمود يبلغ ٧٥ مم أو أكثر؛
  - (٢) مقدرة كتليلية من ٩٠° إلى ٣٣ كيلو جراماً (من ٢ إلى ٥٠ باوند)؛
  - (٣) قادرة على ضبط اختلال توازن مختلف حتى ١٠٠٠ ر. كيلو جرام-مليمتر/كيلو جرام لكل سطح أو يزيد؛
  - (٤) الأنواع المدارية بالسيور؛

و "البرامج الحاسبية المصممة خصيصاً لها".

-٤-٣ آلات لف الأسلاك التي تكون حركات وضع الألياف في مواضعها، وتغليفها، ولفها، منسقة ومبرمجة في محورين أو أكثر، ومصممة خصيصاً لإنشاء هيكل أو رقائق مركبة من المواد الليفية والخيطية، وقادرة على لف أجهزة اسطوانية دوارة بقطر يتراوح ما بين ٧٥ مم (٢ بومات) و ٤٠٠ مم (٦٦ بومة) وأطوال تبلغ ٦٠٠ مم (٦٤ بومة) أو تزيد، وضوابط التنسيق والبرمجة التابعة لها، وقوالب التشكيل الدقيقة؛ و "البرامج الحاسبية المصممة خصيصاً لها".

-٥-٣ مُغيرات التردد (المعروفة أيضاً باسم المحولات أو المقومات العكسية) أو المولدات التي تتميز بجميع الخصائص التالية:

- (أ) قدرة كهربائية متعددة الأطوار، وقادرة على توفير قوة كهربائية تبلغ ٤٠ واط أو أكثر؛
- (ب) قادرة على العمل في مدى تردد يتراوح ما بين ٦٠٠ و ٣٠٠٠ هرتز؛
- (ج) التشويه التوافقي الإجمالي أقل من ١٠٪؛
- (د) ضبط التردد أكثر من ١٪.

باستثناء مغيرات التردد المصممة أو المعدة خصيصاً لتكون "أجزاء ثابتة في المحركات" (على النحو المعرف أدناه) والتي تشمل الخاميتين الواردتين في (ب) و (د) أعلاه، ولها تشويه توافقي إجمالي أقل من ٣٪ وكفاءة أكبر من ٨٠٪.

تعريف:

"الجزء الثابت في المحركات": مصممة خصيصاً أو معدة كأجزاء ثابتة حلقيبة الشكل لمحركات تختلف مفهنياً (أو مماثلة

مagnetostatic) لتيار متعدد ذو أطوار متعددة وسرعة عالية، للتشغيل التزامني في تفريغ بمدى تردد يتراوح ما بين ٦٠٠ و ٢٠٠٠ هرتز ومدى كهربائي من ٥٠ إلى ١٠٠٠ فولط/أمبير. وتتألف الأجزاء الثابتة من لفات متعددة الأطوار حول قلب حديدي رقائقى منخفض الفقد يتكون من طبقات رقيقة ذات سمك نموذجي يبلغ ٢ مم (٠٨٠ بوصة) أو أقل.

-٦-٣-

الليزر ومضخمات الليزر والمذبذبات على النحو التالي:

(أ) ليزر بخار النحاس بقدرة خرج متوسطة تبلغ ٤٠ واط أو أكثر، وتعمل في أطوال موجية تتراوح ما بين ٥٠٠ و ٦٠٠ نانومتر؛

(ب) ليزر أيونات الأرجون بقدرة خرج متوسطة تبلغ ٤٠ واط أو أكثر، وتعمل في أطوال موجية تتراوح ما بين ٤٠٠ و ٥١٥ نانومتر؛

(ج) أشعة ليزر مقواة بالنبيوديميوم (بخلاف الزجاج) على النحو التالي:

(١) لها قدرة خرج بموجة طولها يتراوح ما بين ١٠٠٠ نانومتر و ١١٠٠ نانومتر، مستحثة بالنبضات، ولها مفاتيح تعامدية، ومدة النسبة تساوي ١ أو أطول من جزء من ألف مليون من الثانية ويتسم بوحدة من الخامسيتين التاليتين:

(أ) خرج نسقي مستعرض أحادي بقدرة خرج متوسطة تتجاوز ٤٠ واط؛

(ب) خرج نسقي مستعرض متعدد بقدرة خرج متوسطة تتجاوز ٥٠ واط؛

(٢) تعمل بموجة طولها يتراوح ما بين ١٠٠٠ و ١١٠٠ نانومتر وتضم مضاعفة تردد تعطي خرجا بموجة طولها يتراوح ما بين ٥٠٠ و ٥٥٠ نانومتر بقدرة متوسطة عند التردد المضاعف (طول الموجة الجديد) تتجاوز ٤٠ واط؛

(د) مذبذبات صبغية أحادية النسق نسبية انصباطية قادرة على احداث قدرة كهربائية تتجاوز ١ واط، ومعدل تكرار أعلى من ١ كيلوهرتز، ونبض أقل من ١٠٠ جزء من ألف مليون من الثانية و一波 طولها يتراوح ما بين ٣٠٠ و ٨٠٠ نانومتر؛

(هـ) مضممات ومذبذبات أشعة الليزر الصبغية النبضية الانضباطية، باستثناء المذبذبات أحادية النسق بقوة خرج متوسطة أكبر من ٣٠ واط، ومعدل تكرار أعلى من ١ كيلوهرتز، واتساع نبضي أقل من ١٠٠ جزء من ألف مليون من الثانية، و一波 طولها يتراوح ما بين ٣٠٠ و ٨٠٠ نانومتر؛

(وـ) أشعة ليزر الكسندرايت باتساع موجي ٠٠٥٠٠ نانومتر أو أقل، ومعدل تكرار أعلى من ١٢٥ هرتز، وقدرة خرج متوسطة أعلى من ٣٠ واط، وتعمل بموجات طولها يتراوح ما بين ٧٣٠ و ٨٠٠ نانومتر؛

(زـ) أشعة الليزر النبضية بشاني أكسيد الكربون بمعدل تكرار أعلى من ٢٥٠ هرتز وقدرة خرج متوسطة أعلى من ٥٠٠ واط، ونبض أقل من ٣٠٠ جزء من ألف مليون من الثانية، وتعمل بموجات أطوالها تتراوح ما بين ٩٠٠ و ١١٠٠٠ نانومتر؛

ملحوظة هامة: هذه الخاصية لا تستهدف التحكم في أشعة الليزر الصناعية بشاني أكسيد الكربون ذات القدرة العالية (تتراوح نموذجياً ما بين ١ و ٥ كيلواط) المستخدمة في عمليات مثل القطع واللحام، اذ أن أشعة الليزر الأخيرة تلك، إما تكون متواصلة الموجات أو تكون نبضية باتساع نبض يزيد عن ٣٠٠ جزء من ألف مليون من الثانية.

(حـ) أشعة الليزر الاكسميرية النبضية (فلوريد الزنون، وكلوريد الزنون، وفلوريد الكربتون) بمعدل تكرار أعلى من ٣٥٠ هرتز وقدرة خرج متوسطة أعلى من ٥٠٠ واط، وتعمل بموجات أطوالها تتراوح ما بين ٣٤٠ و ٣٦٠ نانومتر؛

(طـ) مبدلات راهمان الباراهيدروجينية المصممة لتعمل في خرج بموجة طولها ١٦ ميكرومتر، وبمعدل تكرار أعلى من ٢٥٠ هرتز.

ملحوظة تقنية: تسرى الضوابط الواردة في البنود ٣-١ و ٣-٢ من هذه القائمة على الآلات المكنية، وأجهزة القياس، والتكنولوجيا المتصلة بها، التي يحتمل استخدامها في الصناعة النووية.

المطیافات الكتليلية التي لها قدرة على قياس أیونات تبلغ ٣٣٠ وحدة من وحدات الكتلة الذرية أو أكبر، ولها قدرة على التحليل تزيد عن ٢ جزء في ٣٣٠، ومصادرها الأيونية، على النحو التالي:

- (١) مطيافات كتليلية بلازمية مقرونة بالحث؛
- (ب) أو مطيافات كتليلية بالتفريغ التوهجي؛
- (ج) أو مطيافات كتليلية بالتأين الحراري؛
- (د) أو مطيافات كتليلية بالرجم الالكتروني ولها حجرة المصدر مبنية بمواد مقاومة لسادس فلوريد اليورانيوم أو مبطنة أو مطلية بها؛
- (ه) أو مطيافات كتليلية بالأشعة الجزيئية على النحو التالي:
- (١) لها حجرة المصدر مبنية بالصلب غير القابل للصدأ، أو المولبدينوم أو مبطنة أو مطلية بأي منهما ومزودة بمصددة باردة قادرة على التبريد لدرجة ١٩٣ كلفين (٨٠ درجة مئوية) أو أقل؛
- (٢) أو لها حجرة المصدر مبنية بمواد مقاومة لسادس فلوريد اليورانيوم أو مبطنة أو مطلية بها؛
- (و) أو مطيافات كتليلية مزودة ب مصدر أيوني للفلورورة الدقيقة محمّم ليستخدم مع الاكتينات أو الفلوريدات الاكتينية؛

باستثناء

- المطيافات الكتليلية المغناطيسية أو الرباعية القطب المهممة خصيصاً أو المعدة لأخذ عينات من مسارات تفديبة أو نواتج أو مخلفات غاز سادس فلوريد اليورانيوم، والتي لها جميع الخصائص التالية:
- (١) وحدة تحليل كتليلي أكبر من ٤٣٠
- (٢) مصادر أيونية منشأة من النيكروم أو مبطنة به، أو مطلية بالمونل أو النيكل؛
- (٣) مصادر تأين للرجم الالكتروني؛
- (٤) مزودة بنظام تجميع يناسب التحليل النظيري.

أجهزة قادرة على قياس ضغوط تصل إلى ١٣ كيلوبسكال (٢ باوند في البوصة المربعة، ١٠٠ تور) بدرجة من الدقة تزيد عن ١٪ (النطاق الشامل)، ومزودة بعنابر مقاومة للمصدأ، ولها القدرة على تحديد اتجاه الضغط، ومصنوعة من النيكل، أو سبائك النيكل، أو البرونز الغوموري، أو الفولاذ غير القابل للمصدأ، أو الألومنيوم، أو سبائك الألومنيوم.

-٨-٣

-٩-٣ - صمامات قطرها ٥ مم (٢٠ بوصة) أو أكبر ومزودة بسدادات منفافية مصنوعة كلياً من الألومنيوم، أو سبائك الألومنيوم، أو النikel، أو السبائك التي تحتوي على ٦٠٪ أو أكثر من النikel، أو المبطنة بتلك المواد، ويتم تشغيلها أما يدوياً أو آوتوماتياً.

-١٠-٣ - مغناطيسات كهربائية ملفية فائقة التوصيل تتسم بجميع الخصائص التالية:

- (١) قادرة على إيجاد مجالات مغناطيسية تزيد عن ٣ تسلات (٣٠ كيلوجاوس)، ولها D/L (الطول مقسوماً على القطر الداخلي) أكبر من ٤، ولها قطر داخلي يزيد عن ٣٠٠ مم؛
- (ج) ولها مجال مغناطيسي موحد يصل إلى أكثر من ١٪ زيادة على الخمسين في المائة الرئيسية من الحجم الداخلي.

ملحوظة:

لا يشمل هذا البند المغناطيسات المصممة خصيصاً لنظم تصوير الرئتين المغناطيسي الشعري والتي تصدر كأجزاء من هذه النظم. ومن المفهوم أن تعبير "جزء من" لا يعني بالضرورة الجزء الهادي في الشحنة ذاتها. ويسمح باستيراد شحنات منفصلة من مصادر مختلفة بشرط أن تحدد وثائق التصدير ذات الصلة بوضوح العلاقة التي ينطبق عليها تعبير "جزء من".

-١١-٣ - مضخات تفريغ ي يصل طول حلقة الدخل فيها ٣٨ سم (١٥ بوصة) أو أكبر ولها سرعة ضخ أكبر تبلغ ١٥٠٠٠ لتر/ثانية أو أكبر، وقدرة على إحداث تفريغ نهائي يزيد عن ١٠<sup>٤</sup> تور (٧٧٠ × ١٠<sup>٤</sup> مليبار).

ملحوظة تقنية: يحدد التفريغ النهائي عند مدخل المضخة عند سد مدخلها.

-١٢-٣ - مصادر للتيار الكهربائي المباشر بقدرة عالية تستطيع إنتاج ١٠٠ فولط أو أكثر خلال فترة زمنية تبلغ ٨ ساعات، بمفة متواضلة، وبتيار ناتج يبلغ ٥٠٠ أمبير أو أكثر وبنسبة تنظيم تيار أو تنظيم فولطي تزيد عن ١٠٪.

-١٣-٣ - مصادر للتيار الكهربائي المباشر ذات فولطية عالية وقدرة على إنتاج ٢٠ فولط أو أكثر خلال فترة زمنية تبلغ ٨ ساعات، بمفة مستمرة وبتيار ناتج يبلغ ١٠ أمبير أو أكثر، ونسبة تنظيم تيار أو تنظيم فولطي تزيد عن ١٠٪.

- ١٤-٣ أجهزة مغناطيسية كهربائية لفصل النظائر، مصممة لمصادر أيونات أحاديّة أو متعددة قادرة على توفير تيار اشعاعي أيوني إجمالي يبلغ ٥٠ ملي أمبير أو أكثر، أو المجهزة بهذه المصادر.

ملحوظات:

- ١ يسري هذا البند على أجهزة الفصل القادرة على إثراء النظائر المستقرة ونظائر اليورانيوم. وجهاز الفصل قادر على فصل نظائر الرصاص بفرق وحدة كتليلية واحدة قادر منها على إثراء نظائر اليورانيوم بفرق كتليلي يتكون من ثلاثة وحدات.
- ٢ يشمل هذا البند أجهزة الفصل المجهزة بمصادر أيونية ومجموعات موجودة في كل من المجال المغناطيسي وتلك الأشكال التي تعتبر خارج المجال.
- ٣ المصدر الأيوني الاحادي بقدرة ٥٠ ملي أمبير ينتج أقل من ٣ جرامات في السنة من اليورانيوم شديد الإثراء الذي يتم فصله من اليورانيوم الطبيعي.



معدات متملة بممكّن انتاج الماء الثقيل

-٤

(بخلاف الاصناف الواردة في قائمة المواد الحساسة)

عبوات خاصة تستخدم في فصل الماء الثقيل من الماء العادي ومصنوعة من شباك برونز فوسفورني أو نحاس (كلاهما معالج كيميائياً لتحسين القابلية للابتلاء) ومصممة لتشتخدم في أبراج التقطير الخواص (Vacuum distillation).

-٤-١

مضخات توزيع محلاليل من مادة حفازة مكونة من أميدات البوتاسيوم المخففة أو المركزة في الأمونيا السائلة ( $\text{KNH}_2/\text{NH}_3$ )، وتتسم بجميع الخصائص التالية:

-٤-٢

(أ) مسيكة للهواء (مسدودة باحكام)،

(ب) يتراوح ضغط التشغيل لمحاليل أميدات البوتاسيوم المركزة (١٪ أو ١٪ أكثر) ما بين ٥٠ - ٦٠ ميجابسكال [٥٠ - ٦٠ وحدة ضغط جوي]؛ ويترافق لمحاليل أميدات البوتاسيوم المخففة (أقل من ١٪) ما بين ٣٠ - ٦٠ ميجابسكال (٣٠ - ٦٠ وحدة ضغط جوي)؛

(ج) سعة أكبر من ٨٥ متر مكعب/ساعة (٥ قدم مكعب في الدقيقة).

أعمدة أحواض تبادل الماء وكريتيدي الهيدروجين المصنوعة من الفولاذ الكربوني الرقيق (مثل ASTM A516) بقطر يبلغ ١٨ متر (٦ أقدام) أو أكبر لتعمل في ضغط اسمي يبلغ ٢ ميجابسكال (٢٠٠ باوند في البوصة المربعة) أو أكبر، باستثناء الأعمدة المصممة خصيصاً أو المعدة لانتاج الماء الثقيل. أما مفاتيح التلامس الداخلية للأعمدة، فهي عبارة عن أحواض مجزأة ذات قطر مجموع فعال يبلغ ١٨ متر (٦ أقدام) أو أكبر، مثل الأحواض الفربالية، وأحواض المصمامات، وأحواض الفقاعات العلوية، وأحواض الشبكة التوربينية، المصممة لتيسير تلامس التيار المعاكس والمصنوعة من مواد مقاومة للصدأ الناشئ عن مزيج كريتيدي الهيدروجين/الماء، ومثل الفولاذ غير القابل للصدأ من النوع 316L أو 304L.

-٤-٣

أعمدة تقطير الهيدروجين على درجات حرارة منخفضة، ولها جميع الخصائص التالية:

-٤-٤

(أ) مصممة للعمل بدرجات حرارة داخلية تبلغ -٣٨ - ٣٨ درجة مئوية (٣٥ كلفين) أو أقل،

(ب) ومصممة لتعمل بضغط داخلي يتراوح ما بين ٥٠ و ٥ ميجابسكال (من ٥ إلى ٥٠ وحدة ضغط جوي)؛

(ج) ومصنوعة من الفولاذ غير القابل للصدأ ذي الحبيبات الدقيقة من السلسلة ٣٠٠ بمحتوى كبريتى منخفض، أو من مواد مماثلة تحتمل درجات الحرارة المنخفضة ومواد متواقة مع الهايدروجين؛

(د) وذات قطر داخلية تبلغ مترا واحدا أو أكثر، وأطوال فعالة تبلغ ٥ أمتار أو أكثر.

-٤- محولات توليف الأمونيا، ووحدات توليف الأمونيا التي يتم فيها سحب غاز التوليف (النتروجين والهايدروجين) من عمود تبادل الأمونيا/الهايدروجين ذي الضغط العالى حيث تعاد الأمونيا المولفه الى العمود المذكور.

## معدات استحداث نظم التفجير الماغت

-5

1-5 مولدات الاشعة السينية الوميضية أو المعجلات الالكترونية النبضية ذات طاقة ذرورية تبلغ ٥٠٠ كيلو الكترون فولط أو أكثر، وهي على النحو التالي، باستثناء المعجلات التي تعتبر من مكونات اجهزة مصممة لاغراض أخرى خلاف استخدام الاشعة الالكترونية أو الاشعة السينية (استخدام المجهر الالكتروني مثلًا)، وباستثناء الاجهزة المصممة للاغراض الطبية:

(ا) أن تكون الطاقة الالكترونية الذرورية للمعجل ٥٠٠ كيلو الكترون فولط أو أكثر، ولكن أقل من ٣٥ ميجا الكترون فولط، ولها رقم استحقاق (K) يبلغ ٢٥ أو أكثر، حيث يعرف الرمز (K) على النحو الوارد في المعادلة التالية:

$$K = 1.7 \times 10^3 V^{2.65} Q$$

حيث  $V$  هي الطاقة الالكترونية الذرورية بالمليون الكترون فولط و  $Q$  هي الشحنة المعجلة الاجمالية محسوبة بالكولومبات، اذا كانت الفترة التي تستغرقها نبضة اشعة المعجل أقل من ١ ميكرو ثانية؛ أما اذا كانت الفترة التي تستغرقها نبضة اشعة المعجل أكبر من ١ ميكرو ثانية، فتكون  $Q$  هي أقصى شحنة معجلة في ١ ميكرو ثانية  $[Q]$  تعادل العدد الصحيح للرمز (٤) بالنسبة للرمز (٢) على أقل من ١ ميكرو ثانية أو الفترة الزمنية التي تستغرقها النسبة الانشعاعية  $(\int idt = Q)$ ، حيث (٤) تعني تيار الاشعة محسوبا بالأمبير و (٢) تعني الزمن بالثوانى]،

(ب) أو أن تكون الطاقة الالكترونية الذرورية للمعجل ٣٥ ميجا الكترون فولط أو أكثر والقدرة الذرورية أعلى من ٥٠ ميجاواط. [القدرة الذرورية = (الجهد الذري بالفولط)  $\times$  (التيار الذري للأشعة بالأمبير)].

ملحوظة تقنية:

الفترة الزمنية للنسبة الانشعاعية - تكون الفترة الزمنية للنسبة الانشعاعية في الالات التي تعتمد على تجاويف التعجيل للموجات الدقيقة، أقل من ١ ميكرو ثانية أو أقل من الفترة التي تستغرقها حزمة الاشعة المتجمعة الناشئة عن نبضة ترميمية واحدة للموجة الدقيقة.

التيار الذري للأشعة - هو متوسط التيار في فترة تجمع حزمة الأشعة في الات التسليمة على تجاويف التعجيل للموجات الدقيقة.

-٣-٥ أجهزة اطلاق متعددة المراحل تعمل بالغازات الخفيفة أو أجهزة اطلاق فائقة السرعة (الملفات أو النظم المغناطيسية أو الحرارية الكهربائية أو غيرها من النظم المتقدمة) القادرة على تعجيل المقدّمات حتى ٢ كيلومتر في الثانية أو أكثر.

#### كاميرات المرأة ذات الحركة الدورانية الميكانيكية -٣-٥

الكاميرات المؤطرة الميكانيكية ذات معدلات تسجيل أكبر من ٣٣٥ ٠٠٠ إطار في الثانية؛ وكاميرات سريعة بسرعات كتابة أكبر من ٥٠ مم في جزء من المليون من الثانية؛ وأجزاء تشمل الكترونات تزامنية مصممة خصيصاً ومجموعات دوارة مصممة خصيصاً (تتألف من توربينات ومرآيا ومحامل).

#### الكاميرات السريعة المؤطرة والصمامات الالكترونية على النحو التالي: -٤-٥

(أ) كاميرات الكترونية سريعة قادرة على التحليل في أقل من ٥٠ جزء من ألف مليون من الثانية أو أقل، والصمامات السريعة التابعة لها؛

(ب) كاميرات مؤطرة الكترونية (أو كاميرات تغلق الكترونياً) قادرة على التقاط الصور في وقت يبلغ ٥٠ جزءاً من ألف مليون من الثانية أو أقل؛

(ج) صمامات مؤطرة وأجهزة تصوير الحالة الصلبة لاستخدامها مع الكاميرات التي تسرى عليها الضوابط الواردة في البند الفرعي (ب) أعلاه، وهي على النحو التالي:

(١) صمامات تكشف الصور المركزية تقاربياً، لها كاشود ضوئي موضوع فوق طبقة موصلة شفافة لتخفيض المقاومة المفاجحة للكاشود الضوئي؛

(٢) أو صمامات الغيديكون ذات دريئية لتعزيز السليكون المُتحجز، حيث يوجد نظام سريع يتيح احتجاز الالكترونيات الضوئية المنبعثة من الكاشود الضوئي قبل أن ترتطم بلوحة دريئية تعزيز السليكون؛

(٣) أو الفلق البصري - الكهربائي لخلايا كير أو خلايا بوكل؛

(٤) أو مصمامات مؤطرة أخرى وأجهزة التصوير في الحالة المطلبية التي تبلغ سرعة احتجاز الصورة فيها أقل من ٥٠ جزء من ألف مليون من الثانية، وهي مصممة خصيصاً للكاميرات التي تسرى عليها الضوابط الواردة في البند الفرعى (ب) أعلاه.

-٥-٥ - أجهزة متخصصة لإجراء التجارب الهيدرودينامية على النحو التالي:

(أ) أجهزة قياس السرعة بالتدخل لقياس السرعات التي تتجاوز ١ كيلومتر في الثانية خلال فوائل زمنية أقل من ١٠ ميكرو ثانية (أجهزة VISAR، وأجهزة Doppler لقياس التداخل بالليزر، وأجهزة DLI، وغيرها)،

(ب) أو عدادات متفرجتين لقياس الضغوط التي تزيد عن ١٠٠ كيلوبار،

(ج) أو ناقلات الضغط من الكوارتز للضغوط التي تزيد عن ١٠٠ كيلوبار.



المتفجرات والمعدات المتعلقة بها

-٦

المتفجرات ونظم البدء المتعددة النقاط (سلك قنطرة التفجير، الطارق، وما إلى ذلك،)

-١-٦

(أ) أجهزة التفجير التي تعمل بالكهرباء، وهي على النحو التالي:

- (١) قنطرة التفجير،
- (٢) سلك قنطرة التفجير،
- (٣) الطارق،
- (٤) بادئات التفجير الرقايقية.

(ب) ترتيبات تستخدم المتفجرات الاحادية أو المتعددة، المصممة لاحداث سطح تفجير (يتجاوز ٥٠٠٠ ملليمتر مربع) وذلك بطريقة شبه آنية، باشارة اطلاق احادية (مع زمن بدء تفجير متشر على السطح في أقل من ٢٥ ميكرو ثانية).

توضيح وصفي: تستخدم جميع المتفجرات المعنية توصيلة كهربائية صفيرة (قنطرة، أو سلك قنطرة، أو رقاائق معدنية) تنصهر على شكل انفجار عندما تمر فيها نبضة كهربائية سريعة ذات تيار مرتفع. وفي الانواع التي لا يستخدم فيها الطارق، يبدأ المول المتفجر كيميائياً في مادة للتلاسن شديدة الانفجار مثل مادة PETN - خماسي الاريشيريتول رباعي النيترات). وفي المتفجرات التي تستخدم الطارق، فإن الانهيار التفجيري للمول الكهربائي يحدث "تطايراً" أو "طرقاً" عبر فجوة، ويؤدي تأثير الطارق في المادة المتفجرة إلى بدء تفجير كيميائي. ويعمل الطارق في بعض التصميمات بالقوى المغناطيسية. وقد يشير مصطلح "رقاائق التفجير" في المفجر أما إلى مفجر يعمل بقنطرة تفجير أو مفجر يعمل بالطارق. كما أن كلمة "بادئ" تستخدم أحياناً بدلًا من كلمة "مفجر".

لا تسرى هذه الضوابط على المتفجرات التي تستخدم المتفجرات الأولية فقط مثل المشتق الأزيدي للرصاص.

المكونات الالكترونية لاطقم الاطلاق (أجهزة التشغيل والتحويل ومكشفات التفريغ النبضي)

-٤-٦

## ١-٤-٦ - أجهزة التشغيل والتحويل

(١) صمامات الكاشف الباردة (بما في ذلك صمامات الكريترون الفازية ومصمامات الاسيرتiron الخواصية)، سواء كانت مملوقة بالفالزان أم لا، والتي تعمل على نحو متماثل بفرجة شارارية، وتتضمن ثلاثة الكترونات أو أكثر وتنسق جميع الخصائص التالية:

- (١) فولطية أنودية ذرورية تبلغ ٣٥٠٠ فولط أو أكثر؛
- (٢) وتيار ذروري أنودي يبلغ ١٠٠ أمبير أو أكثر؛
- (٣) وزمن تعوق أنودي يبلغ ١٠ ميكرو ثانية أو أقل،

(ب) فرجات شارارية مستحدثة ذات فترة تعوق أنودي تبلغ ١٥ ميكرو ثانية أو أقل وتيارها الذروري يبلغ ٥٠٠ أمبير أو أكثر؛

(ج) تركيبات أو مجموعات ذات وظيفة تحويلية سريعة، وتنسق جميع الخصائص التالية:

- (١) فولطية أنودية ذرورية تتجاوز ٣٠٠٠ فولط؛
- (٢) وتيار أنودي ذروري يبلغ ٥٠٠ أمبير أو أكثر؛
- (٣) وزمن بدء تشغيل يبلغ ١ ميكرو ثانية أو أقل.

## ٤-٣-٦ - مكشفات تنسق بالخصوص التالية:

(أ) درجة فولطية أعلى من ٤١ كيلو فولط، وقدرة على تخزين طاقة تتجاوز ١٠ جول، وسعة تزييد على ٥٠ ميكرو فاراد، ومحاثة متوازية أقل من ٥٠ نانو هنري،

(ب) أو فولطية تتجاوز ٧٥٠ فولط، وسعة تتجاوز ٣٥٠٠ ميكرو فاراد، ومحاثة متوازية أقل من ١٠ نانو هنري.

-٣-٦ - أطقم الاطلاق ونابضات التيار العالي الم対اظرة لها (المفجرات المحكومة)، وهي على النحو التالي:

(أ) أطقم تشغيل المفجرات، مصممة لتشغيل مفجرات متعددة محكومة ويسمى عليها البند ١-٦ - أعلاه؛

(ب) ثابطات كهربائية (نمطية) مصممة لاستخدامها بطريقة تتطابق سهولة الحمل أو النقل، أو الاستخدام الشاق (بما في ذلك أجهزة الانارة التي تعمل بـ مصمامات الزئنون الوميضية) والتي تتسم بجميع الخصائص التالية:

- (١) قادرة على اطلاق طاقتها في أقل من ١٥ ميكرو ثانية؛
- (٢) ولها قدرة خرج تتجاوز ١٠٠ أمبير؛
- (٣) ولها زمن نهوض يقل عن ١٠ ميكرو ثانية في أحمال تقل عن ٤٠ ١٠م (زمن النهوض هو الفاصل الزمني الذي يتراوح ما بين ١٠٪ إلى ٩٠٪ من قيمة التيار عند مروره في حمل مقاوم)؛
- (٤) ومحاطة بفلاف مانع للأتربة؛
- (٥) ولا تتجاوز أبعادها ٣٥ سم (١٠ بوصات)؛
- (٦) ويقل وزنها عن ٣٥ كيلو جراما (٥٥ باوند)؛
- (٧) وتخصص للاستخدام في درجات حرارة تتراوح ما بين (-٥٠° ٥٠°) مئوية و ١٠٠ درجة مئوية) أو يمكن استخدامها في الفضاء الجوي.

-٤-٦- متفجرات عالية الكفاءة أو مواد أو مخاليل تحتوي على أكثر من ٣٪ من أي من المركبات التالية:

- (١) مركبات النترامين الميشيلينية الرباعية الحلقيّة؛
- (ب) أو مركبات النترامين الميشيلينية الثلاثية الحلقيّة؛
- (ج) أو مركبات البنزين ثلاثية النترید ثلاثية الامين؛
- (د) أو أي مادة متفجرة تزيد كثافتها البلورية عن ٨١ جرام/سم<sup>٣</sup> وتزيد سرعتها التفجيرية عن ٨٠٠٠ متر/ثانية؛
- (ه) أو مركبات النيتروستلبيين السادسية.



## معدات ومكونات التجربة النووية

-٧

مرسمات التذبذبات ومسجلات الموجات الموتية العابرة والمكونات المصممة خصيصاً، وهي على النحو التالي: الوحدات القابسة، والمضخمات الخارجية، والمضخمات المتقدمة، وأجهزة جمع العينات، وممامات أشعة الكاثود لمرسمات التذبذبات المتناظرة.

(١) مرسمات تذبذبات متناظرة لا نمطية ذات "نطاق تردددي" بعرض ١ جيجا هرتز أو أكثر؛

(ب) مرسمات تذبذبات متناظرة نمطية تتسم بوحدة من الخاصيتيين التاليتين:

١١ جهاز رئيسي "ذو نطاق تردددي" بعرض ١ جيجا هرتز أو أكثر؛

١٣١ أو تركيبات قابسة ذات "نطاق تردددي" بعرض فردي يبلغ ٤ جيجا هرتز أو أكثر؛

(ج) مرسمات تذبذبات اختبارية متناظرة لتحليل الظواهر المتكررة ذات "نطاق تردددي" بعرض فعال يتجاوز ٤ جيجا هرتز؛

(د) مرسمات تذبذبات رقمية ومسجلات موجات موتبة عابرة، تستخدم تقنيات تحويل متناظرة الى رقمية، قادرة على تخزين موجات موتبة عابرة عن طريق جمع عينات تتبعية لمدخلات احادية الطلقة في فوامل زمنية متsequالية تقل عن جزء من ألف مليون من الثانية (أكبر من ١ عينة جيجاوية في الثانية) وقادرة على التحليل بالترقيم الى ثمانية أجزاء أو أكثر وخزن ٢٥٦ عينة أو أكثر.

ملحوظة تقنية: يعرّف "النطاق التردددي" بأنه نطاق الذبذبات الذي لا يقل فيه الانحراف الواقع على صمام أشعة الكاثود عن ٧٧٠٪ من الانحراف الحادث في أقصى نقطة مقيسة في وجود فولطية ثابتة داخلة في مضخم مرسمة التذبذبات.

-٣-٧ ممامات المضاعفات الضوئية التي تبلغ مساحة الكاثود الضوئي فيها أكثر من ٢٠ سم<sup>٢</sup> ويقل زمن نهوض النسبة الانودية فيها عن جزء من ألف مليون من الثانية.

-٣-٧ ثابضات ذات سرعة عالية وفولطية خارجة تزيد عن ٦ فولط في تحمل مقاوم يقل عن ٥٥ أوم وأ زمنة نقل ثابضات تقل عن ٥٠٠ بيكو ثانية (يعرف زمن نقل النسبة بأنه الفاصل الزمني بين ١٠٪ و ٩٠٪ من متسع الفولطية).



-١-٨ نظم مولدات النيوترونات، بما في ذلك المماثمات المصممة لتعمل بدون نظام تفريغ خارجي وتستخدم التعجيل الالكتروني لاحادث تفاعل نووي بين التريتيوم والديوتيريوم.

-٢-٨ معدات عامة متصلة بمناولة وتجهيز المواد النووية ومعدات متصلة بالمفاعلات النووية على النحو التالي:

-١-٣-٨ آليات المناولة عن بعد التي توفر الترجمة الميكانيكية بالوسائل الكهربائية أو الهيدرولية أو الميكانيكية لإجراءات التشفيل التي يتحكم فيها الانسان لذراع التشفيل والأداة النهائية التي يمكن ان تستخدم لتوفير الاعمال المطلوب تنفيذها عن بعد فيما يتعلق بعمليات الفصل الكيميائي الاشعاعي و "الخلايا الساخنة". وآليات مناولة مصممة للتنفيذ بعمق ٦٠ متر او أكثر (٣ قدم او أكثر) في جدار خلية او مصممة للعبور فوق قمة جدار يبلغ سمكه ٦٠ متر او أكثر (٣ قدم او أكثر)؛

-٢-٣-٨ نوافذ التدريع الاشعاعي ذات الكثافة العالية (الزجاج الرصاصي او غيره) والتي يزيد سمكتها عن ٣٠ متر (١ قدم) في أحد جوانبها وتزيد كثافتها عن ٣ جرام/سم<sup>٣</sup> ويبلغ سمكتها ١٠٠ مم او أكثر؛ والاطارات المصممة خصيصاً لها؛

-٣-٣-٨ الكاميرات التليفزيونية المقاومة للاشعاعات والمصممة على هذا النحو او التي تعتبر مقاومة للاشعاعات لكي تتحمل أكثر من  $5 \times 10^4$  غرافي (النظام الدولي للوحدات) ( $5 \times 10^6$  راد (النظام الدولي للوحدات)) دون حدوث تدهور في التشفيل والعدسات المستخدمة فيها والمصممة خصيصاً لها.

-٣-٨ التريتيوم، ومركبات التريتيوم، وخلط من هذه المركبات المحتوية على التريتيوم التي تتجاوز نسبة التريتيوم الى الهيدروجين فيها بالذرات ١ جزء في אלף باستثناء المنتج او الجهاز الذي لا يحوي أكثر من ٤٠ كوري من التريتيوم في أي شكل من الاشكال الكيميائية او الفيزيائية.

-٤-٨ مرافق او مصانع انتاج التريتيوم او استرداده او استخلاصه او تركيزه او تناوله، والمعدات المتصلة بذلك، وهي على النحو التالي:

(١) وحدات تبريد الهيدروجين او الهيليوم القادرة على التبريد لدرجات تصل الى -٢٥٠ درجة مئوية (٣٣ كلفين) او اقل، مع قدرة على التخلص من الحرارة تتجاوز ١٥٠ واط؛

(ب) أو نظم تخزين وتنقية نظير الهيدروجين باستخدام هيدريدات المعادن بوصفها وسائل للتخزين أو التنقية.

-٥-٨ مواد حفازة كربونية مبلترة مصممة خصيصاً أو معدة لتشجيع تفاعل التبادل النظير للهيدروجين بين الهيدروجين والماء لاسترداد التريتيوم من الماء الثقيل أو لانتاج الماء الثقيل.

-٦-٨ الهيليوم المتوفّر في أي شكل والمُشّرى نظيرياً بالهيليوم-٣ سواء كان مخلوطاً بمواد أخرى، أو مشمولاً في آلة معدات أو أجهزة، باستثناء المنتجات أو الأجهزة التي تحتوي على أقل من ١ جرام من الهيليوم-٣.

-٧-٨ التويدات المشعة الباعثة للأشعة الألفية والمعدات المحتوية على تلك التويدات المشعة على النحو التالي:

جميع التويدات المشعة الباعثة للأشعة الألفية التي يبلغ نصف عمرها ١٠ أيام أو أكثر ولكن أقل من ٢٠٠ سنة، بما في ذلك المركبات والمخاليل التي تحتوي على هذه التويدات المشعة والتي يبلغ إجمالي نشاط الأشعة الألفية بها ١ كوري للكيلو جرام (٣٧ جيجا بيكريل/كيلو جرام) أو أكثر، باستثناء الأجهزة التي تحتوي على أقل من ١٠٠ مليكوري (٧٣ جيجا بيكريل) من نشاط الأشعة الألفية لكل جهاز.

تذييل المرفق: موافقات تفصيلية للآلات المكنية  
(البند ١-٣-٢-٣ في قائمة مواطن المقدرات النووية ذات الاستخدام المزدوج)

٣-١ وحدات "التحكم العددي"، و "لوحات التحكم في الحركة" المصممة خصيصاً لتطبيقات "التحكم العددي" على الآلات المكنية، والآلات المكنية "المراقبة عددياً"، و "البرامج الحاسبية" والتكنولوجيا المصممة خصيصاً، على النحو التالي:

(١) وحدات "التحكم العددي" للآلات المكنية، على النحو التالي:

(١) لها أكثر من أربعة محاور متكاملة يمكن تنسيقها في آن واحد لأغراض "التحكم الكنتوري"

(٢) أو لها محورين أو ثلاثة أو أربعة محاور متكاملة يمكن تنسيقها في آن واحد لأغراض "التحكم الكنتوري" وتستوفي واحداً أو أكثر من الشروط التالية:

١١ قادرة على "معالجة البيانات وقت الحصول عليها" لتعديل مسار الآلة أثناء عملية الميكنة عن طريق الحساب الآوتوماتي وتعديل بيانات "البرنامج الجرسي" للميكنة في محوريين أو أكثر، عن طريق قياس الحلقات الدورية وتسهيل الوصول للبيانات المصدرية؛

١٢ قادرة على التلقي (المباشر) للبيانات التصميمية المعتمدة على الحاسب ومعالجتها من أجل الاعداد الداخلي للتعليمات الخامسة بالآلات؛

١٣ قادرة، بدون تعديل، ووفقاً للموافقات التقنية للمنتج، على تقبل لوحات إضافية تتيح زيادة عدد المحاور المتكاملة التي يمكن تنسيقها في آن واحد لأغراض "التحكم الكنتوري" فوق مستويات المراقبة، حتى ولو لم تكن تشمل تلك اللوحات الإضافية.

(ب) "لوحات التحكم في الحركة" المصممة خصيصاً للآلات المكنية والتي تتسم بواحدة أو أكثر من الخصائص التالية:

(١) قادرة على توفير التكامل في أكثر من أربعة محاور؛

(٢) أو قادرة على "معالجة البيانات وقت الحصول عليها" على النحو الوارد في (١) (٢) (٣) (٤)؛

(٣) أو قادرة على تلقي ومعالجة البيانات التصميمية المعتمدة على الحاسب على النحو المبين في (١) (٢) (٣) (٤) أعلاه.

**ملحوظة ١:** لا يسري البندان الفرعيان (أ) و (ب) على وحدات "التحكم العددي" و "الوحات التحكم في الحركة" اذا كانت:

- (أ) معدلة للات غير الخاضعة للضوابط ومدرجة فيها،
- (ب) او مصممة خصيصا للات غير الخاضعة للضوابط.

**ملحوظة ٢:** يجب أن يتوافر الشرطان التاليان في "البرامج الحاسوبية" (بما في ذلك الوثائق) المخصصة لوحدات "التحكم العددي" التي يمكن تصديرها:

- (أ) أن تكون على شكل يمكن استخدامه في الات فقط،
- (ب) وأن تقتصر على الحد الأدنى اللازم لاستخدام هذه الوحدات (مثل عمليات التركيب والتشغيل والصيانة).

(ج) الالات المكنية التالية الازمة لازالة أو قطع المعادن أو السيراميك أو التركيبات الأخرى، والتي يمكن تزويدها، وفقا للموافقات التقنية للمنتج، بأجهزة الكترونية لأغراض "التحكم الكنتوري" في محورين أو أكثر في آن واحد:

#### ملحوظة تقنية:

- المحور (ج) المحمل على المجارش الموجهة المستخدم لابقاء عجلات الجرث في حالة طبيعية بالنسبة لمسطح التشغيل، لا يعتبر محورا كنتوريا دوارا.
- المحاور الكنتورية المتوازية الشانوية مثل المحور الشاناوي الدوار الذي يكون خطه المركزي موازيا للمحور الاساسي الدوار، لا تحتسب ضمن العدد الاجمالي للمحاور الكنتورية.
- تسمية المحاور تتم وفقا للمعيار الدولي ISO 841، "محور آلات التحكم العددي والتسمية الحركية".
- المحاور الدوارة لا تعني بالضرورة أنها تدور حول ٣٦٠ درجة والمحور الدوار يمكن تشغيله باداة خطية كالمسمار البريء أو الجريدة المسننة والترعن.

- (١) الالات المكنية المستخدمة في الخراطة، او الجرش، او الطحن او اي مجموعة موقعة موقعة منها:
- ١١ لها محوران او اكثرب يمكن تنسيقها في آن واحد لاغراض "التحكم الكنتوري"؛
- ١٢ وتنتمي بواحدة من الخصائص التاليتين:
- (ألف) لها محوران دواران كنتوريان او اكثرب،
- (باء) لها واحد او اكثرب من "الاعمدة الدورانية القلابية" الكنتورية؛

ملحوظة: يسري البند الفرعى (ج)(١)(٣٠)(باء) على الالات المكنية المستخدمة في الجرش او الطحن فقط.

(جيم) يكون "تحويل الحركة بالكامات" (الازاحة المحورية) في دورة واحدة من دورات العمود الدوراني اقل (اكثر) من ٦٠٠٠٦٠ م وحدة القراءة الاجمالية للمؤشر (Total Indicator Reading "TIR")

ملحوظة: يسري البند الفرعى (ج)(١)(٣٠)(جيم) على الالات المكنية المستخدمة للخراطة فقط.

- (دال) يكون "الانتهاء الاقصى" (خارج نطاق الدوران الحقيقي) في دورة واحدة لعمود الدوران اقل (اكثر) من ٦٠٠٠٦٠ وحدة القراءة الاجمالية للمؤشر (TIR).
- (هاء) تكون "دقة تحديد المواقع" مع توافر جميع وسائل ضبط التوازن، اقل (اكثر) من:
- (١) ١٠٠٠ ر. درجة على اي محور دوار
- (٢) (٢) ٤٠٠٤ ر. م على امتداد اي محور خطى (تحديد موضع شامل) لالات الجرش
- (ب) ٦٠٠٦ ر. م على امتداد اي محور خطى (تحديد موضع شامل) لالات الطحن او الخراطة

ملحوظة: لا يسري البند الفرعى (ج) (١) '٢٠١٩ (هـ)  
 (٢) (ب) على الالات المكنية المستخدمة في  
 الطحن أو الخراطة، والتي تكون دقيقة  
 التحديد الموضعي فيها حول محور خطى  
 واحد، مع توافر جميع وسائل ضبط التمادل،  
 مساوية أو أكثر (أقل) من ٥٠٠٥ مم.

ملحوظات: ١- لا يسري البند الفرعى (ج) على آلات  
 الجرش الاسطوانية الخارجية  
والداخلية والخارجية-الداخلية، التي  
 تتسم بجميع الخصائص التالية:  
 (١) آلات جرش ليست بدون مركز  
 (نوع الحذائي)،  
 (ب) ومقصورة على الجرش الاسطوانى،  
 (ج) وأقصى قطر أو طول خارجي لقطعة  
 الشفل يبلغ ١٥٠ مم،  
 (د) ولها محواران فقط من المحاور  
 التي يمكن تنسيقها في آن واحد  
 لاغراض "التحكم الكنتوري"؛  
 (هـ) وبدون محور (ج) كنتوري.  
 ٢- لا يسري البند الفرعى (ج) على الالات  
 المصممة خصيصاً كمجارش موجهة تتسم  
 بالخصائص التاليتين:  
 (١) تقتصر المحاور على (م) و (ص)  
 و (ج) و (إ)، حيث يستخدم  
 المحور (ج) لابقاء عجلة الجرش  
 في حالة طبيعية بالنسبة لمسطح  
 التشغيل، ويشكل المحور (إ)  
 بحيث يتمكن من جرش الكامات  
 البرميلية،  
 (ب) و"الانتهاء الاقصى" لعمود  
 الدوران لا يقل (لا يزيد) عن  
 ٦٠٠٠ مم.

ملحوظات: (تابع)

- ٣- لا يسري البند الفرعي (ج) على آلات  
الجرش المكثفية أو آلات الخراطة التي  
تنتمي بجميع الخصائص التالية:  
(١) يتم شحنها كنظام كامل وتكون مزودة  
"ببرنامج حاسبي" مصمم خصيصاً لانتاج  
العدد أو المخارطة،  
(ب) ولا تحتوي على أكثر من محورين دوارين  
من المحاور التي يمكن تنسيقها في آن  
واحد لأغراض "التحكم الكنتوري"؛  
(ج) و "الانتحاء القص" (خارج نطاق  
الدوران الحقيقي) في دورة واحدة  
لعمود الدوران لا يقل (لا يزيد) عن  
٦٠٠٠٠ مم بالقراءة الاجمالية للمؤشر،  
(د) و "دقة تحديد الموضع" مع توافر  
جميع وسائل ضبط التعمادل، لا تقل  
(لا تزيد) عن:  
١١٠٠٤ مم على امتداد أي محور  
خطي للتحديد الموضعي الشامل،  
١٠٠٠ درجة لاي محور دوار.

(٢) آلات التفريغ الكهربائي،

- ١١- من النوع المغذى بالأسلاك، ولها خمسة محاور أو أكثر من  
المحاور التي يمكن تنسيقها في آن واحد لأغراض "التحكم  
الKentori"؛  
١٢- آلات التفريغ الكهربائي التي لا تغذي بالأسلاك والتي لها  
محوران دواران كنتوريان أو أكثر من المحاور التي يمكن  
تنسيقها في آن واحد لأغراض "التحكم الكنتوري".

(٣) آلات مكثفية أخرى لازالة المعادن أو السيراميك أو التركيبات الأخرى:

١١- عن طريق:

(ألف) التدفقات المائية أو غيرها من السوائل الأخرى بما  
في ذلك السوائل التي تستخدم المواد المضافة  
الحاكة،

(باء) أو الأشعة الالكترونية،

(جيم) أو أشعة "الليزر"؛  
 ٢١٣) آلات مكنية لها محوران دواران أو أكثر من المحاور التي:  
 (ألف) يمكن تنسيقها في آن واحد لغرض "التحكم  
 الكنتوري"؛  
 (باء) ولها "دقة تحديد مواقع" تقل (تزيد) عن ٣٠٠٠ ر. درجة.

- (د) "البرامج الحاسبية"  
 (١) "برامج حاسبية" مصممة خصيصاً أو معدلة لـ "استحداث" أو "انتاج" أو  
 "استخدام" المعدات التي تسري عليها ضوابط الفئات الفرعية (١)  
 أو (ب) أو (ج) المذكورة أعلاه؛  
 (٢) "برامج حاسبية خاصة" على النحو التالي:  
 ١١) "برامج حاسبية" توفر "مراقبة طيعة" وتتسم بالخصائص  
 التاليتين:  
 (ألف) "وحدات تصنيع مرنة" تتألف على الأقل من المعدات  
 التي ورد وصفها في (ب)(١) و (ب)(٢) من التعريف  
 الخام بـ "وحدات التصنيع المرنة"؛  
 (باء) قادرة على توليد أو تعديل بيانات "برنامج جزئي"  
 في "وقت الحصول عليها" باستخدام الاشارات التي يتم  
 تلقيها في آن واحد بواسطة اثنتين على الأقل من  
 تقنيات الاستبابة مثل:  
 (١) رؤية الآلة (المجال البصري)؛  
 (٢) التموير بالأشعة دون الحمراء؛  
 (٣) التموير الصوتي (المجال الموتى)؛  
 (٤) القياس اللمسي؛  
 (٥) تحديد المواقع بالقمر الذاتي؛  
 (٦) قياس القوة؛  
 (٧) قياس عزم الدوران.

ملحوظة: لا يسري هذا البند الفرعى على "البرامج الحاسبية"  
 التي لا يمكنها سوى إعادة برمجة المعدات المشابهة  
 وظيفياً في إطار "وحدات التصنيع المرنة" باستخدام  
 "برامج جزئية" مخزونة مسبقاً وأستراتيجية مخزونة  
 مسبقاً لتوزيع "البرامج الجزئية".

٢١٤) "برامج حاسبية" للأجهزة الالكترونية خلاف الأجهزة التي ورد  
 وصفها في البنددين الفرعيين (١) أو (ب)، وهي توفر القدرة  
 على "التحكم العددي" المتوفرة في المعدات التي تسري عليها  
 الضوابط الواردة في البند الفرعى ٢-١.

(هـ)

## التكنولوجيا

(١) "تكنولوجيَا" لـ "استحداث" المعدات التي تسري عليها الضوابط الواردة في البنود الفرعية (٢) أو (ب) أو (ج) أعلاه، أو (و) أو (ز) أدناه، والبند الفرعى (د).

(٢) "تكنولوجيَا" لـ "انتاج" المعدات التي تسري عليها الضوابط الواردة في البنود الفرعية (١) أو (ب) أو (ج) أعلاه، أو (و) أو (ز) أدناه؛

(٣) "تكنولوجيَا" أخرى:

١١ لـ "استحداث" رسوم بيانية تبادلية كجزء لا يتجزأ من وحدات "التحكم العددي" لتحضير أو تعديل "البرامج الجزئية"؛

١٢ لـ "استحداث" "برامج حاسبية" تكاملية لدرجات نظم الخبرة لغرض الدعم للقرارات المتقدمة التي تتخذ على مستوى عمليات ادارة المرفق، في وحدات "التحكم العددي".

(و) مكونات وأجزاء للات المكنية التي تسري عليها الضوابط الواردة في البنود الفرعية (ج) على النحو التالي:

(١) معدات تجميع أعمدة الدوران التي تتكون من أعمدة الدوران وكراسي التحميل كحد أدنى من معدات التحميل، مع وجود حركة للمحور أما أن تكون "احتياجية" شعاعية أو "كامبية" محورية في دورة واحدة لعمود الدوران تقل (تزيد) عن ٦٠٠٠٠٠ ر. م من القراءة الاجمالية للمؤشر؛

(٢) الوحدات الاسترجاعية للمواضع الخطية (مثل الأجهزة الحشيشية، أو المقاييس المدرجة، أو "الليزر" أو نظم الاشعة دون الحمراء) مع توافر وسائل ضبط التعادل، و "دقة" اجمالية تزيد عن  $800 \times 10^{-3}$  نانومتر، حيث  $\Delta =$  الطول الفعال للقياس الخطى بالمليمترات؛ باستثناء أجهزة قياس التداخل بدون منظومات ارجاع ذاتي أو مفتوح، والتي تحتوي على "الليزر" لقياس خطاء حركة الانزلاق للات المكنية، أو آلات التفتيش البعدى، أو المعدات المماثلة؛

(٣) الوحدات الاسترجاعية للمواضع الدوارة (مثل الأجهزة الحشيشية أو المقاييس المدرجة أو "الليزر" أو نظم الاشعة دون الحمراء) مع توافر وسائل ضبط التعادل، ودقة تقل (تزيد) عن ٣٥٠٠٠٢٥ ر. دقة قوسية؛ باستثناء نظم قياس التداخل بدون منظومات الارجاع الذاتى أو المفتوحة، وتحتوي على "ليزر" لقياس خطاء حركة الانزلاق للات المكنية، أو آلات التفتيش البعدى، أو المعدات المماثلة.

(٤) معدات تجميع مسارات الانزلاق المكونة من الحد الأدنى من مجموعة مسارات، وأحواض ومنزلقات تتسم بجميع الخصائص التالية:

١١ انبعاج، أو انحدار، أو تمایل أقل (أكثراً) من ثانيتين من القراءة الاجمالية للمؤشر الخامـة بالقوس (المراجع ISO/DIS

١-203 بطول المسار الكامل للانزلاق)؛

- ١٣٠ تقويم أفقي يقل (يزيد) عن ٢ ميكرومتر لكل ٣٠٠ مم طول؛  
 ١٣١ تقويم عمودي يقل (يزيد) عن ٢ ميكرومتر بطول المسار الكامل للانزلاق لكل ٣٠٠ مم طول؛
- (٥) ملحقات معدات قطع المام أحادية النقطة، وتتسم بجميع الخصائص التالية:
- ١٤٠ حد قاطع خالي من الحزازات ولا عيب فيه عند تضخيمه ٤٠٠ مرة في أي اتجاه؛  
 ١٤١ القطع باستدارة نصف قطرها يقل (يزيد) عن ٢٠٠٠ مم من القراءة الجمالية للمؤشر (أيضاً من ذروة لذروة)؛  
 ١٤٢ نصف قطر قطع يتراوح ما بين ١٠ و ٥٠ مم.
- (٦) مكونات أو معدات تجميل فرعية مصممة خصيصاً على التحوير التالي، وقدرة على تطوير وحدات "التحكم العددي" أو لوحة التحكم في الحركة أو الآلات المكنية أو أجهزة الاسترجاع، وفقاً لمواصفات المنتج، لتبلغ المستويات التي تسرى عليها الضوابط في البند الفرعية (٤)، أو (ب)، أو (ج)، أو (و) (٢)، أو (و) (٢)، أو مستويات أعلى منها:
- (١) لوحات الدوائر المطبوعة والمكونات المركبة فيها و "برامجها الحاسبية"؛  
 (٢) "مناضد دوارة مركبة".

#### ملحوظة تقنية: تعريف المصطلحات:

"الدقّة" - تشير عادةً من حيث عدم الدقة وتعُرَّف بأنّها أقصى انحراف، إيجاباً أو سلباً، لقيمة مبيّنة، عن معيار مقبول أو قيمة حقيقية.

"المراقبة الطيفية" - نظام للمراقبة يكيف الاستجابة من ظروف يتم استبيانها أثناء التشغيل (المرجع 1980-ISO 2806).

"الكاميرا" (الإزاحة المحورية) - إزاحة محورية في دورة واحدة لعمود الدوران الرئيسي تقع في مسطح عمودي على لوحة استناد محور الدوران في نقطة تالية للمحيط الدائري وللوحة استناد عمود الدوران (المرجع 1986 ISO 230 Part 1-5.63).

"المنضدة الدوارة المركبة" - منضدة تتبع لقطعة الشفل الرئيسية الدوران والانحدار بمقدار محوريين غير متوازيين تقربياً، ويمكن التنسيق بينهما في آن واحد لأغراض "التحكم الكنتوري".

"التحكم الكنتوري" - حركتان أو أكثر من الحركات "المتحكم فيها عددياً" المدارية وفقاً للتعليمات التي تحدد الموضع التالي المطلوب ومعدلات التنفيذية المطلوبة لذلك الموضع. وتباطئ معدلات التنفيذية تلك فيما بينها بحيث يتكون الكنتور المرغوب فيه (المرجع ISO/DIS 1980-2806).

"الحاسبات الرقمية" - معدات يمكنها أن تقوم بما يلي على شكل واحد أو أكثر من المتغيرات المترتبة:

- أ- قبول بيانات،
- ب- تخزين بيانات أو تعليمات في أجهزة تخزين ثابتة أو قابلة للتبدل (قابلة للكتابة)،
- ج- معالجة بيانات عن طريق تعليمات متتابعة مخزونة يمكن تعديلها،
- د- توفير خرج من البيانات.

ملحوظة هامة: تشمل تعديلات التعليمات المترتبة المخزنة، استبدال أجهزة التخزين الثابتة ولكنها لا تشمل احداث تغيرات مادية في الوصلات السلكية أو في التوصيات البينية.

"وحدات التصنيع المرنة" [يشار اليها أحياناً أيضاً بـ "نظام التصنيع المرن" أو "خلية التصنيع المرنة"]

وهي كيانة تشمل مزيجاً، على الأقل مما يلي:

- أ- "حاسب رقمي" يشمل "خازنة رئيسية" خاصة به، وما يتصل به من معدات،
- ب- ويشمل أيضاً اثنين أو أكثر مما يلي:
  - ١- آلة مكنية يرد وصفها في القسم ٤-١،
  - ٢- آلة تفتيش بعدي يرد وصفها في القسم ٤-١،
  - ٣- "روبوت" يخضع للضوابط الواردة في القسم ٦-١،
  - ٤- معدات للمراقبة رقمياً تخضع للضوابط الواردة في القسم ٤-٣.

"الليزر" - مجموعة مكونات تصدر ضوءاً متربطاً يتم تضخيمه عن طريق الانبعاث المستحدث للأشعاع.

"الخازنة الرئيسية" - الخازنة المبدئية للبيانات أو التعليمات التي يمكن لوحدة المعالجة المركزية أن تصل إليها بسرعة. وت تكون الخازنة الرئيسية من خازنة داخلية لـ "حاسب رقمي" وأي امتداد متسلسل له مثل خازنة الذاكرة الوسيطة أو خازنة ممتدة يمكن الوصول إليها بطريقة لا تتبعية.

"البرنامج الدقيق" - مجموعة متتابعة من التعليمات الأساسية، محفوظة في خازنة خاصة، ويبدأ تنفيذ هذه التعليمات بادراج تعليمات البرنامج المرجعية في سجل للتعليمات.

"لوحة التحكم في الحركة" - مجموعة الكترونية مصممة خصيصاً لتوفير نظام حاسبي له القدرة على تنسيق حركة محاور الآلات المكنية في آن واحد لاغراض "التحكم الكنتوري".

"التحكم العددي" - مراقبة أوتوماتية لعملية تتم بواسطة جهاز يستخدم البيانات التي يتم ادخالها عادة أثناء سير العملية (المراجع ISO 2382).

"البرنامج الجزئي" - مجموعة مرتبة من التعليمات المقدمة بالصيغة والشكل المطلوبين لتسهيل تنفيذ العمليات في إطار مراقبة أوتوماتية، وتكون التعليمات أما مكتوبة على شكل برنامج آلة، باستخدام وسيلة ادخال، أو معدّة على شكل بيانات ادخال لمعالجتها في حاسب للحصول على برنامج آلة (المراجع ISO 2806-1980).

#### "دقة تحديد المواقع"

لللات المكنية "المتحكم فيها عددياً"، يتم تحديدها وتقديمها وفقاً للفقرة ١٢-٤ مع مراعاة الشروط المذكورة أدناه:

(١) ظروف الاختبار (ISO/DIS/230/2)، الفقرة ٣:

(١) تستبق الآلة المكنية وجهاز القياس الدقيق لمدة ١٢ ساعة

قبل وأثناء القياسات في نفس درجة الحرارة المحيطة. وخلال فترة ما قبل القياس، يتم بمقدمة مستمرة تدوير زلقات الآلة بطريقة تماثل تدويرها أثناء قياسات تحديد الدقة؛

(٢) تجهز الآلة بآية وسائل، يتم تصديرها مع الآلة، لضبط التوازن، سواء كانت ميكانيكية أو الكترونية أو بالبرامج الحاسبية؛

(٣) تكون أجهزة القياس على درجة من الدقة تعادل أربعة أمثال الدقة المتوقعة للآلة المكنية على الأقل؛

(٤) يكون منبع القدرة للحركات الانزلاقية على النحو التالي:  
١١ لا يزيد تغير فولطية الخط عن  $\pm 10\%$  من الفولطية الاسمية المقدرة؛

١٢ لا يزيد تغير التذبذب عن  $\pm 2$  هرتز من التذبذب العادي؛

١٣ لا يسمح بحدوث قفلات كهربائية أو انقطاع للتيار.

(ب) البرنامج الاختباري (الفقرة ٤):

(١) يكون معدل التغذية (سرعة الانزلقات) أثناء القياس هو معدل العبور السريع؛

ملحوظة هامة: في حالة الآلات المكنية التي تولد أسطح بصرية ذات نوعية جيدة، يكون معدل التغذية مساوياً لـ ٥٠ مم في الدقيقة أو أقل؛

(٢) تجري القياسات بطريقة تزايدية من أحد أطراف المسافة التي يقطعها المحور إلى الطرف الآخر دون العودة إلى نقطة البداية لكل تحرك في اتجاه موقع الهدف؛

(٣) تستبيّن المحاور التي لا تقام في منتصف المسافة أثناء اختبار المحور.

- (ج) عرض نتائج الاختبار (الفقرة ٢):  
يجب أن تشمل نتائج القياسات ما يلي:  
(١) "دقة تحديد المواقع" (الف)،  
(٢) والخطأ الانعكاسي المتوسط (باء).

"البرنامج" - مجموعة متتابعة من التعليمات لتنفيذ عملية على شكل قابل للتنفيذ بواسطة حاسب الكتروني، أو يمكن تحويلها إلى شكل قابل للتنفيذ على هذا النحو.

"معالجة البيانات وقت الحصول عليها" - معالجة البيانات عن طريق حاسب الكتروني استجابة لحدث خارجي وفقاً لمتطلبات زمنية يفرضها الحدث الخارجي.

"الروبوتات" - آلية للمناولة قد تكون من النوع الذي يعمل في مسار متواصل أو من النوع الذي يملأ بين النقطة وأخرى، وقد تستخدم "أجهزة استشعار" وتتسم بجميع الخصائص التالية:

- ١- متعددة الوظائف،
- ب- قادرة على وضع المواد أو الأجزاء أو العدد أو الأجهزة الخامسة في أماكنها أو توجيهها من خلال حركات مترافقية في حيز ثلاثي الأبعاد،
- ج- تضم ثلاثة أجهزة أو أكثر من أجهزة المعايرة ذات منظومات الارجاع الذاتي أو المفتوحة التي قد تشمل محركات تدرج،
- د- لها "قابلية على التبرمجة" ميسرة للمستخدمين بواسطة طريقة التعليم/الاسترجاع أو بواسطة حاسب الكتروني يمكن التحكم فيه بمنطق قابل للبرمجة، أي بدون تدخل ميكانيكي.

ملحوظة هامة: التعريف المذكور أعلاه لا يشمل الأجهزة التالية:

- ١- آليات المناولة التي لا يمكن التحكم فيها إلا يدوياً أو بمشغل عن بعد،
- ب- آليات المناولة الشابطة التواتر، وهي أجهزة تحريك أوتوماتية تعمل وفقاً لحركات مبرمجة مثبتة ميكانيكياً. والبرنامج مقيد ميكانيكياً بآلات المسامير والكامات. والتواترات الحركية واختيار المسارات أو الزوايا غير قابلة للتغيير أو التبديل بالوسائل الميكانيكية أو الالكترونية أو الكهربائية،
- ج- آليات المناولة المترافقية التواتر والتي يتم التحكم فيها ميكانيكياً، وهي أجهزة تحريك أوتوماتية تعمل وفقاً لحركات مبرمجة مثبتة ميكانيكياً. والبرنامج مقيد ميكانيكياً بآلات المسامير والكامات. والتواترات الحركية واختيار المسارات أو الزوايا قابلة للتغيير في إطار نمط برمجي ثابت. وتجري، عن طريق عمليات ميكانيكية

فقط، التغييرات أو التعديلات في النمط البرنامجي (كتغيير المسامير أو تبديل الكامات مثلا) في واحد أو أكثر من محاور الحركة؛

- د- آليات المناولة المتفايرة التواتر التي لا يتم التحكم فيها بأجهزة مؤازرة، وهي أجهزة تحريك أو توماتية تعمل وفقاً لحركات مبرمجة مشبّبة ميكانيكيا. والبرنامج متغير ولكن التواتر يحدث فقط بواسطة الاشارة الثنائية المنبعثة من أجهزة كهربائية ثنائية مشبّبة ميكانيكيا أو من أجهزة وقف قابلة للتعديل؛
- هـ - أوناش الرس (Stacker cranes) المعرفة بأنها نظم مناولة بالآدوات الديكارتية، والمصنوعة كجزء متكامل من المفروض العمودية لصناديق التخزين، والمصممة للوصول إلى محتويات تلك الصناديق إما للتخزين أو للاسترجاد.

"الاستحياء الأقصى" (خارج نطاق الدوران الحقيقي) - ازاحة نصف قطرية في دورة واحدة من دورات العمود الدوراني، وتقاض في سطح عمودي على محور العمود الدوراني في نقطة تتواجد على السطح الخارجي أو الداخلي الدوار الخاضع للاختبار (المراجع ISO 230 Part 1-1986، الفقرة 5.6).

"أجهزة الاستشعار" - أجهزة لكشف ظاهرة فيزيائية يكون خرجها قادراً (بعد تحويله إلى إشارة يمكن تفسيرها بواسطة جهاز للتحكم) على توليد "برامج" أو تعديل تعليمات مبرمجة أو بيانات برماجية عدديّة. وتشمل تلك الأجهزة "أجهزة الاستشعار" المزودة بقدرات الرؤية الالكترونية أو التصوير بالأشعة دون الحمراء، أو التموير الموتّي أو الحسّ التلمسّي أو قياس المواقع بالقصور الذاتي، أو تحديد المدى البصري أو المصوّري، أو قياس القوة أو عزم الدوران.

"البرامج الحاسبية" - مجموعة مكونة من واحد أو أكثر من "البرامج" أو "البراماج الدقيقة" المشبّبة في أي وسط ملموس من وسائل التعبير.

"العمود الدوراني المائل" - عمود دوران ماسك للعدد له القدرة على تبديل الموضع الزاوي لخطه المركزي بالنسبة لأي محور آخر أثناء عملية التشغيل الالكتروني.

#### "القابلية للبرمجة الميسرة للمستخدمين"

تتيح هذه العملية للمستخدم أن يدخل أو يعدل أو يبدل "برامج" بوسائل أخرى خلاف ما يلي:

- (أ) إحداث تغيير فيزيائي في التوصيات السلكية أو الوصلات البينية؛
- (ب) أو وضع ضوابط تشغيل تشمل إدخال البارامترات.